

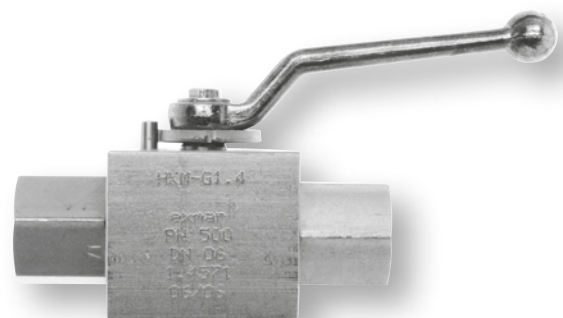
EXMAR

艾克斯玛

Kugelhähne und
Ventile

Ball valves and
Valves

球阀和其他阀
类产品



Seite / Page / 页

Seite / Page / 页

Niederdruck-Kugelhähne
Low pressure ball valves
低压球阀

60.5-60.13



NKM/NKS

Drosselventile
Throttle valves
节流阀

60.48-60.50



EFT 2257

Hochdruck-Kugelhähne
High pressure ball valves
高压球阀

60.14-60.21



HKM/HKS

Schnellverschluss-Kupplungen
Quick couplings
快速接头

60.51



EKM-EKS

Rückschlagventile
Non-return valves
止回阀

60.23-60.25



DRM

Rückschlagventile
Non-return valves
止回阀

60.26-60.27



DRV

Rückschlagventile m. Einschraubgewinde
Non-return valves w. male adaptor
thread
带外螺纹连接的止回阀

60.28-60.31



ERVZ/ERVV

NC-Rückschlagventile
NC Non-return valves
带NC夹紧环连接的止回阀

60.32-60.34



NC-DRV/NC-ERVZ/NC-ERVV

Hochdruck-Absperrventile
High pressure needle valves
高压针阀

60.35-60.45



AVD/AVI

Manometer-Ventile
Gauge valves
仪表阀

60.46-60.47



MV-R 16270/16271

Kugelhähne, Ventile

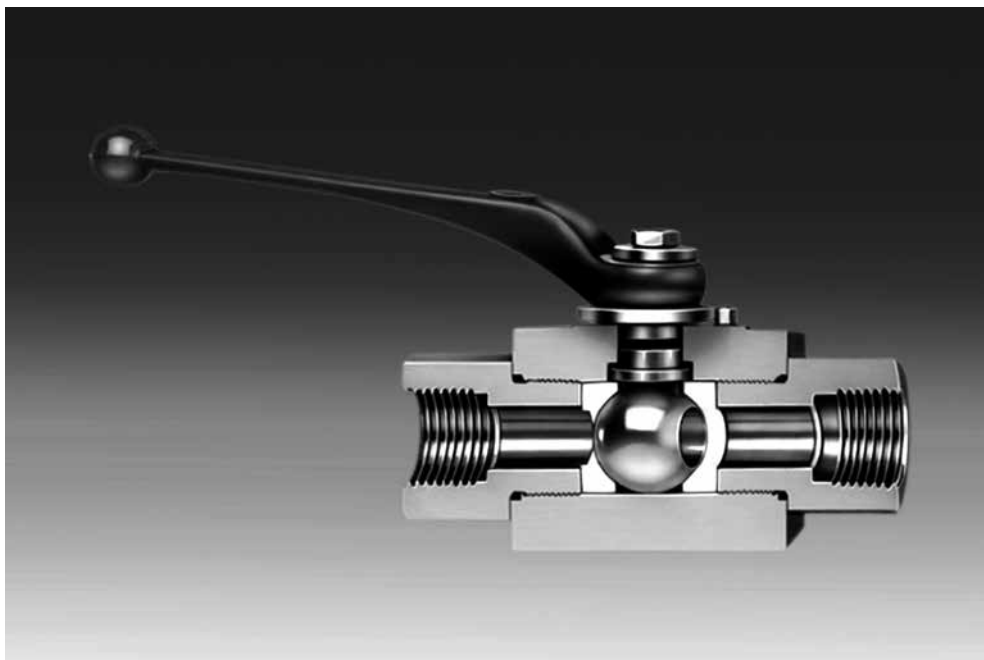
Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Technische Informationen

Technical Information

技术信息



1. Werden nur aus rost- und säurebeständigen Edelstählen gefertigt.

2. Dadurch größte Einsatzmöglichkeit in allen Industriezweigen.

3. Durch Vollstromquerschnitte keine Druckverluste.

4. Leichte Schaltbarkeit auch unter hohem Druck.

5. Durch auswechselbare Dichtungen lange Lebensdauer.

6. Einzelprüfungen vor Verlassen des Werkes.

1. Made only from rust proof and acid resistant stainless steel.

2. For a wide range of applications in all industries.

3. No pressure drop due to full flow bore.

4. Easy operation, even under high pressure.

5. Long life due to replaceable seals.

6. Individually works tested.

1. 使用抗蚀耐酸的不锈钢。

2. 广泛应用于各工业领域。

3. 因是全通径式，故无压降。

4. 方便操作，高压条件下亦是如此。

5. 可更换密封件，具有更长的使用寿命。

6. 单独有效性测试已完成。

Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Zur Auswahl der richtigen Armatur werden folgende Mindestangaben benötigt:

- Betriebsdruck
- Betriebstemperatur
- Medium
- Schalthäufigkeit

Konstruktionsaufbau

Alle Körper der EXMAR Kugelhähne werden aus hochwertigem Edelstahl gefertigt. Die Kugel als drehbares Absperrerelement ist "schwimmend" gelagert mit Vorspannung zwischen Dichtschalen aus POM oder aus anderen Werkstoffen.

Das Medium drückt in Fließrichtung bei geschlossener Stellung gegen die Kugel und presst diese gegen die druckabgewandte Dichtschale. Die Dauerdichtheit wird dadurch unterstützt.

Lagerung und Einbau

Die Kugelhähne sollen in Offenstellung mit Schutzkappen gelagert werden. Sie sollen auch in Offenstellung eingebaut werden und vor Betätigungen müssen die Leitungen durchgespült werden, damit Rückstände in den Leitungen die Dichtschalen nicht beschädigen.

Die Kugelhähne öffnen und schließen durch Drehung des Schaltgriffes um jeweils 90°. Zwischenstellungen bewirken eine nicht gewünschte Drosselung des Durchflusses. Der Kugelhahn soll daher stets geschlossen oder bis zum Anschlag geöffnet sein.

Werkzeugnisse

Auf Wunsch werden Werksbescheinigungen oder Werkzeugnisse nach DIN EN 10204 erstellt.

Allgemeine Hinweise

Die angegebenen Nenndrücke gelten für eine max. Betriebstemperatur bis zu +100°C für normale Bedingungen bei statischer Druckbelastung.

For orders or inquiries we need the following information:

- working pressure
- working temperature
- media
- operating frequency

Design Principle

All EXMAR ball valves are made of high quality stainless steel. The ball, as a rotatable close-off unit, is pretensioned and "floats" in a shell seal made from POM or other suitable material.

In the closed position the medium pressure acts against the ball in the flow direction, and presses it against the pressure free side of the shell seal. The continuous leak-free function is thereby enhanced.

Storage and Installation

The ball valves should be stored in the open position with dust caps fitted. They should also be installed in the open position, and, in order to prevent damage to the shell seals by residue in the piping system, the system should be flushed before operating the valves.

The ball valves open and close by turning the valve key through 90°. An inbetween position results in an undesirable flow restriction. A ball valve should therefore be either fully closed or opened to the stop.

Certification

On request a works certificate or release note can be issued according to DIN EN 10204.

General Information

The given nominal pressures are for normal conditions under static loading at operating temperatures of up to +100°C max.

在订购或者询价之前，我们需要如下信息：

- 工作压力
- 工作温度
- 介质
- 开关频率

设计原理

所有 EXMAR 球阀都是由高质量的不锈钢材料制成。球阀中的球体作为一个可旋转的封闭式单元在壳体密封中处于浮动状态，而此密封的材料一般由聚缩醛或者其他一些适合的材料制成。

当球阀处于关闭位置时，在流动方向上，介质压力直接作用于球体之上，并将其压到密封壳没有压力的一侧。而连续的无泄漏功能由此得到增强。

存放与安装

球阀应存放于敞开位置，且配防尘罩。而且，其安装也要在敞开位置。为防止管道系统中的残留物损害到密封壳，在使用阀门之间，须冲洗管道系统。

转动阀门键 90°，即可实现球阀的开关。如处于两者之间的位置，则会导致不必要的流量限制。球阀应该保持常开或常闭的状态。

证明

合格证或发布说明会根据 DIN EN 10204 承索提供。

一般信息

给定的公称压力适用于操作温度不超过 +100°C 静态载荷的正常情况。

Technische Informationen

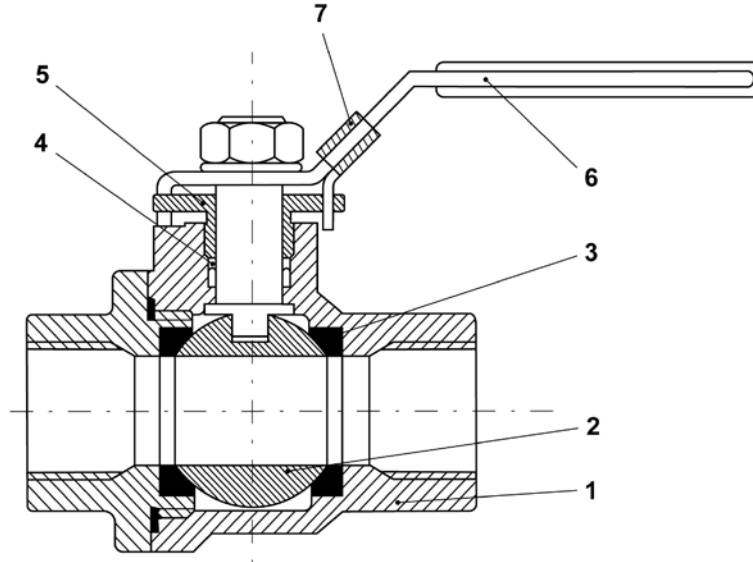
Technical Information

技术信息

Niederdruck-Kugelhahn
PN 130/100

Low Pressure Ball Valve
PN 130/100

低压球阀 PN 130/100



Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料
1 Gehäuse Body 阀体	Edelstahl 1.4408 / AISI 316 Stainless steel 1.4408 / AISI 316 不锈钢 1.4408 / AISI 316
2 Kugel Ball 球体	Edelstahl 1.4408 / AISI 316 Stainless steel 1.4408 / AISI 316 不锈钢 1.4408 / AISI 316
3 Dichtung Sealing 密封	PTFE + 15 % GF* PTFE + 15 % GF* PTFE + 15 % GF*
4 Spindeldichtung Stem sealing 阀杆密封	PTFE PTFE PTFE
5 Stopfbuchse Gland 压盖	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304
6 Hebel Handle 阀柄	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304
7 Abschliessvorrichtung Locking device 闭锁装置	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304

2-teilig

Voller Durchgang
Innengewinde DIN ISO 228/1
Druck: 130 bar / ¼" bis 1"
Druck: 100 bar / 1¼" bis 2"
Sicherheitsfaktor: 1.5-fach
Dichtung: PTFE +15 % GF*
Temperatur: -10°C bis +180°C

2-parts

Full bore
Female thread DIN ISO 228/1
Pressure: 130 bar (2000 psi) / ¼" to 1"
Pressure: 100 bar (1500 psi) / 1¼" to 2"
Safety factor: 1.5 times
Sealing: PTFE +15 % GF*
Temperature: -10°C to +180°C

2 件

等径孔道
f/f 螺纹 DIN ISO 228/1
压力: 130 巴 (2000 psi) / ¼"到 1"
压力: 100 巴 (1500 psi) / 1¼"到 2"
安全系数: 1.5 倍
密封: PTFE +15 % GF*
温度: - 10°C 到 +180°C

* glasfaserverstärkt

* fiber-glass reinforced

* 玻璃纤维加固

Druck-Temperatur-Diagramm

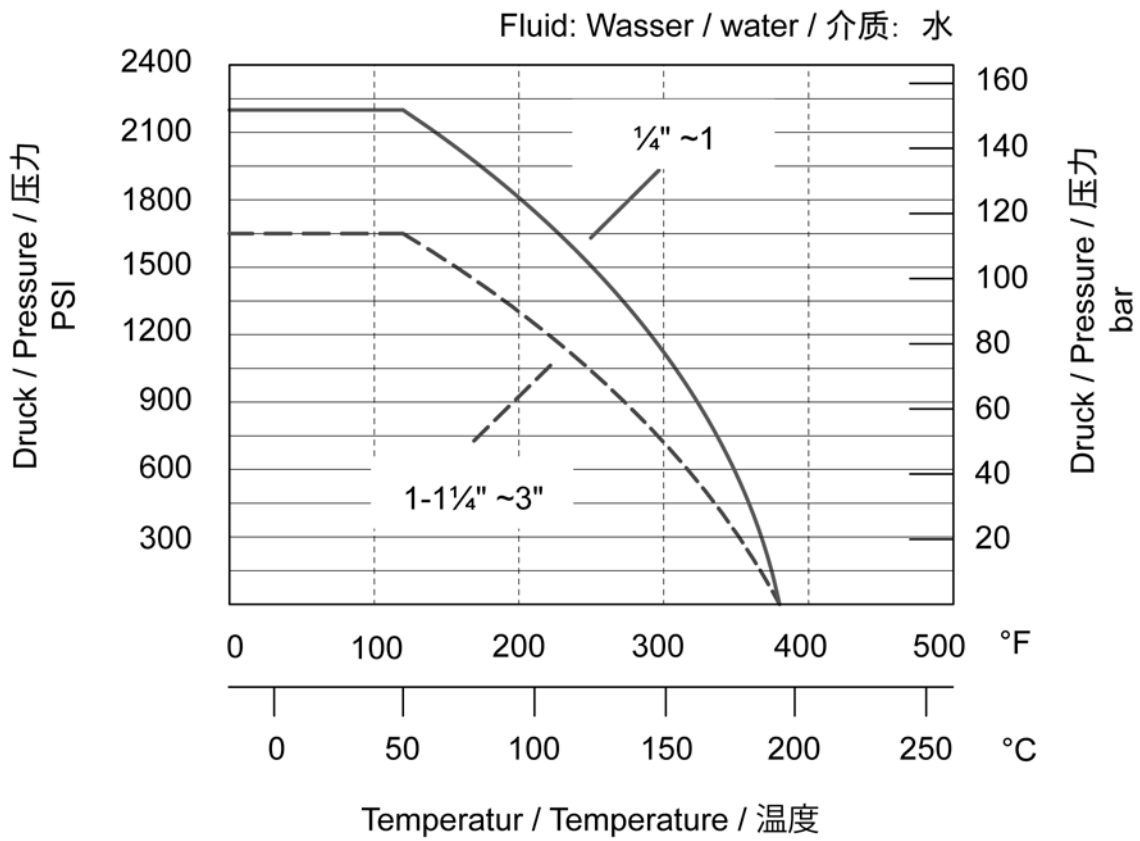
Niederdruck-Kugelhahn PN 130 PTFE

Pressure-Temperature-Diagram

Low pressure ball valve PN 130 PTFE

压力-温度图

低压球阀 PN 130 PTFE



Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Niederdruck-Kugelhähne PN 130/100

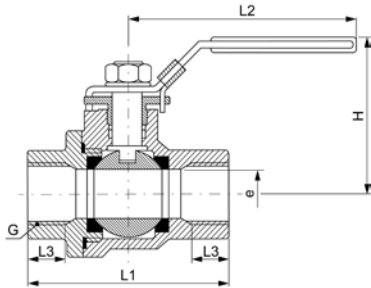
beidseitig Innengewinde nach ISO 228/1

Low pressure ball valves PN 130/100

double-sided female thread to ISO 228/1

低压球阀 PN 130/100

球阀两侧的内螺纹均符合ISO228/1标准



NKM-G PN 130/100

Type-G	Mat.-Nr.	PN	G	H	L1	L2	L3	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)							
									G=英制平行管螺纹标准
NKM-G 1.4 PN 130	808.8021.040	130	1/4	53.0	60.0	95.0	13.0	11.6	334
NKM-G 3.8 PN 130	808.8021.060	130	3/8	53.0	60.0	95.0	13.0	12.7	320
NKM-G 1.2 PN 130	808.8021.080	130	1/2	53.0	75.0	95.0	15.0	15.0	346
NKM-G 3.4 PN 130	808.8021.120	130	3/4	60.0	80.0	110.0	17.0	20.0	586
NKM-G 1.1 PN 130	808.8021.160	130	1	74.0	90.0	135.0	19.0	25.0	1035
NKM-G 5.4 PN 100	808.8021.180	100	1 1/4	80.0	111.0	135.0	21.0	32.0	1035
NKM-G 3.2 PN 100	808.8021.200	100	1 1/2	92.0	120.0	165.0	22.0	38.0	1800
NKM-G 4.2 PN 100	808.8021.220	100	2	101.0	140.0	200.0	22.0	50.0	4340

L3=minimal nutzbare Gewindetiefe

L3=useable thread length minimum

L3=最小可用螺纹深度

e=kleinster Innen-Ø

e=minimum inside diameter

e=最小内径

Niederdruck-Kugelhähne PN 130 / 100

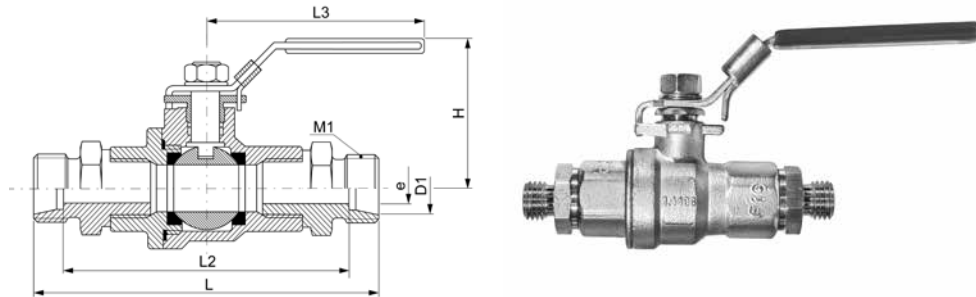
beidseitig Schneidringanschluss nach ISO 8434-1, ohne Mutter und Schneidring

Low pressure ball valves PN 130 / 100

both sides cutting ring connection to ISO 8434-1, without nut and cutting ring

低压球阀 PN 130 / 100

球阀两侧为卡套连接方式并符合ISO8434-1标准, 不包括螺母和卡套



XNKS-PN 130/100

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	H	L	L2	L3	SW2	e	g/Stk
XNKS-06L PN 130	806.8020.060	130	12x1.5	53.0	94.0	80.0	95.0	19	4.0	396
XNKS-08L PN 130	806.8020.080	130	14x1.5	53.0	94.0	80.0	95.0	19	5.0	392
XNKS-10L PN 130	806.8020.100	130	16x1.5	53.0	96.0	82.0	95.0	19	7.0	394
XNKS-12L PN 130	806.8020.120	130	18x1.5	53.0	99.0	85.0	95.0	19	9.0	404
XNKS-15L PN 130	806.8020.150	130	22x1.5	53.0	117.0	103.0	95.0	24	11.0	492
XNKS-18L PN 130	806.8020.180	130	26x1.5	60.0	119.0	104.0	110.0	27	14.0	530
XNKS-22L PN 130	806.8020.220	130	30x2.0	60.0	128.0	113.0	110.0	32	18.0	790
XNKS-28L PN 130	806.8020.280	130	36x2.0	74.0	140.0	125.0	135.0	41	25.0	1370
XNKS-35L PN 100	806.8020.350	100	45x2.0	80.0	167.0	146.0	135.0	46	32.0	1925
XNKS-42L PN 100	806.8020.420	100	52x2.0	80.0	180.0	158.0	165.0	55	38.0	3315

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Niederdruck-Kugelhähne PN 130/100

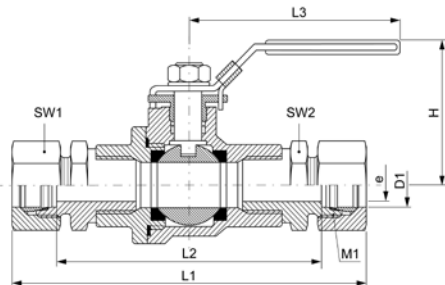
beidseitig Schneidringanschluss nach ISO 8434-1

Low pressure ball valves PN 130/100

double-sided cutting ring connection to ISO 8434-1

低压球阀 PN 130/100

球阀两侧为卡套连接方式并符合ISO8434-1标准



NKS-PN 130/100

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	H	L1	L2	L3	SW1	SW2	e	g/Stk
NKS-06L PN 130	808.8020.060	130	12x1.5	53.0	110.0	80.0	95.0	14	19	4.0	418
NKS-08L PN 130	808.8020.080	130	14x1.5	53.0	110.0	80.0	95.0	17	19	5.0	426
NKS-10L PN 130	808.8020.100	130	16x1.5	53.0	112.0	82.0	95.0	19	19	7.0	436
NKS-12L PN 130	808.8020.120	130	18x1.5	53.0	115.0	85.0	95.0	22	19	9.0	462
NKS-15L PN 130	808.8020.150	130	22x1.5	53.0	133.0	103.0	95.0	27	24	11.0	582
NKS-18L PN 130	808.8020.180	130	26x1.5	60.0	137.0	104.0	110.0	32	27	14.0	626
NKS-22L PN 130	808.8020.220	130	30x2.0	60.0	146.0	113.0	110.0	36	32	18.0	965
NKS-28L PN 130	808.8020.280	130	36x2.0	74.0	158.0	125.0	135.0	41	41	25.0	1580
NKS-35L PN 100	808.8020.350	100	45x2.0	80.0	189.0	146.0	135.0	50	46	32.0	2250
NKS-42L PN 100	808.8020.420	100	52x2.0	80.0	204.0	158.0	165.0	60	55	38.0	3825

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Artikel bis 22L auch als NC Ausführung erhältlich.

Articles up to 22L also available as NC version.

高达22L的物品也可作为NC版本提供。

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Technische Informationen

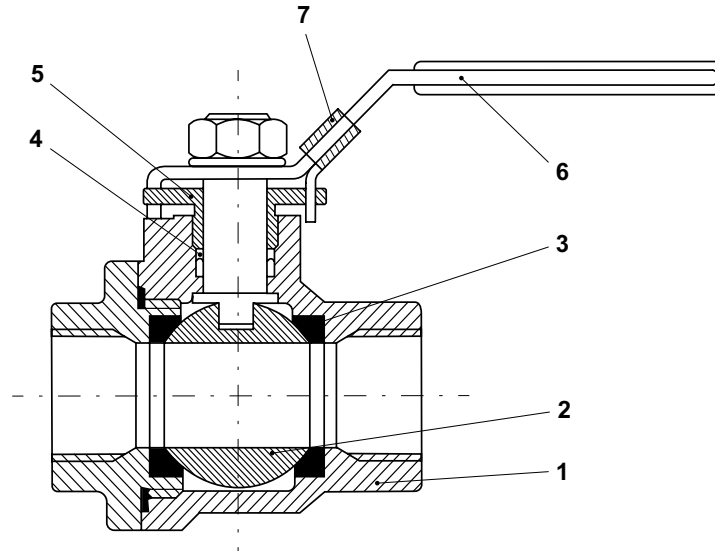
Technical Information

技术信息

**Niederdruck-Kugelhahn
PN 63**

**Low Pressure Ball Valve
PN 63**

低压球阀 PN 63



	Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料
1	Gehäuse Body 阀体	Edelstahl 1.4408 / AISI 316 Stainless steel 1.4408 / AISI 316 不锈钢 1.4408 / AISI 316
2	Kugel Ball 球体	Edelstahl 1.4408 / AISI 316 Stainless steel 1.4408 / AISI 316 不锈钢 1.4408 / AISI 316
3	Dichtung Sealing 密封	PTFE PTFE PTFE
4	Spindeldichtung Stem sealing 阀杆密封	PTFE PTFE PTFE
5	Stopfbuchse Gland 压盖	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304
6	Hebel Handle 把手	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304
7	Abschliessvorrichtung Locking device 闭锁装置	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304

2-teilig

Voller Durchgang
Innengewinde ISO 228/1 oder NPT
Druck: 63 bar / ¼" bis 2"
Sicherheitsfaktor: 1.5-fach
Dichtung: PTFE
Temperatur: -10°C bis +180°C

2-parts

Full bore
Female thread ISO 228/1 or NPT
Pressure: 63 bar (1000 psi) / ¼" to 2"
Safety factor: 1.5 times
Sealing: PTFE
Temperature: -10°C to +180°C

2 件

等径孔道
f/f 螺纹 ISO 228/1 或 NPT
压力: 63 巴 (1000 psi) / ¼"到 2"
安全系数 1.5 倍
密封: PTFE
温度: -10°C 到 +180°C

Druck-Temperatur-Diagramm

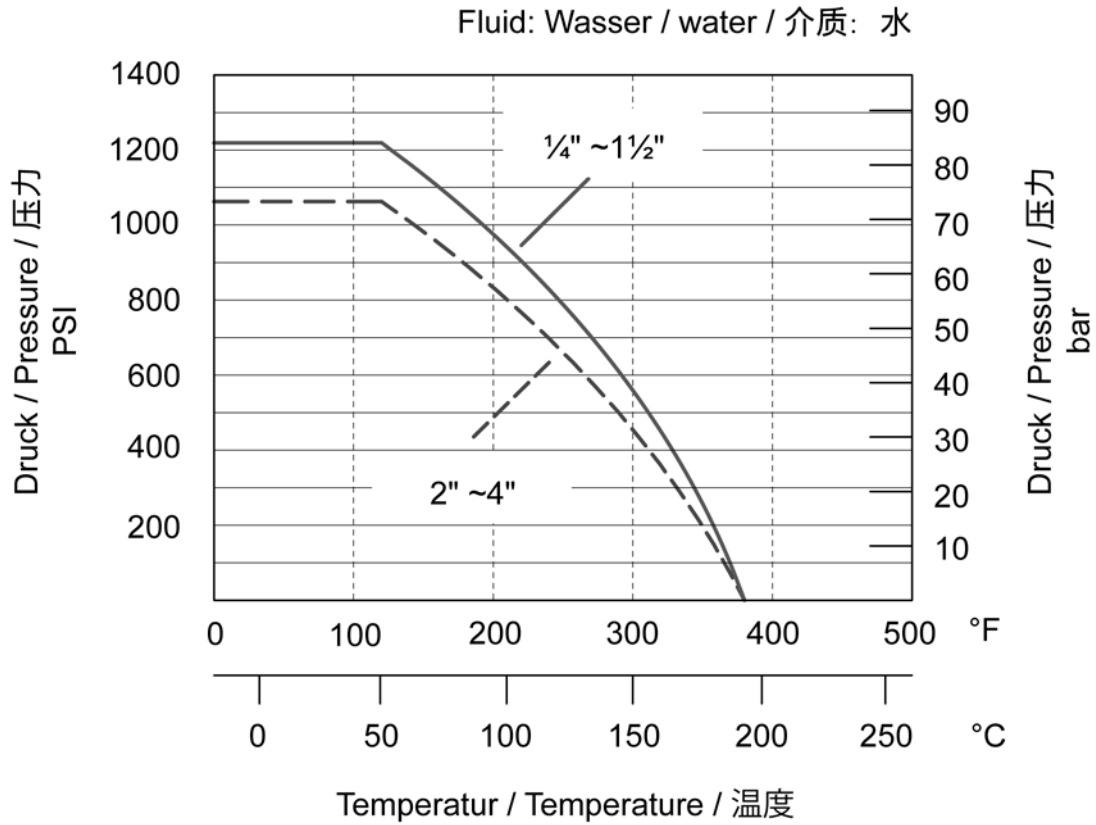
Niederdruck-Kugelhahn PN 63 PTFE

Pressure-Temperature-Diagram

Low pressure ball valve PN 63 PTFE

压力 - 温度图

低压球阀 PN 63 PTFE



Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Niederdruck-Kugelhähne PN 63

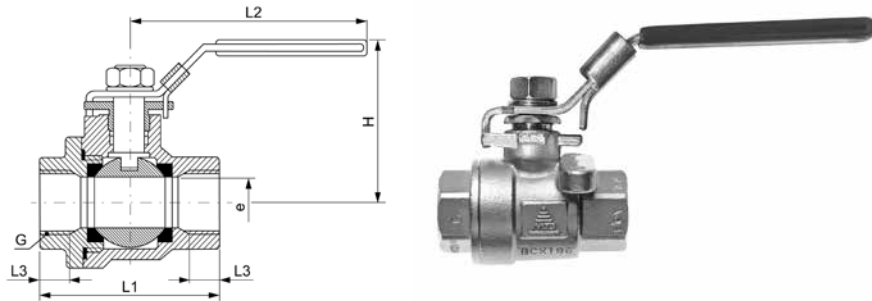
beidseitig Innengewinde nach ISO 228/1

Low pressure ball valves PN 63

double-sided female thread to ISO 228/1

低压球阀 PN 63

球阀两侧为内螺纹连接方式符合ISO228/1标准



NKM-G PN 63

Type-G	Mat.-Nr.	PN	G	H	L1	L2	L3	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)						G=英制平行管螺纹标准	
NKM-G 1.4 PN 63	808.8022.040	63	1/4	51.0	45.0	95.0	6.0	11.6	334
NKM-G 1.2 PN 63	808.8022.080	63	1/2	53.0	57.0	95.0	8.0	15.0	346
NKM-G 5.4 PN 63	808.8022.180	63	1 1/4	79.0	87.5	135.0	13.0	32.0	1035
NKM-G 3.2 PN 63	808.8022.200	63	1 1/2	100.0	102.0	165.0	16.0	38.0	2610

Nur für kegelige Einschraubgewinde geeignet.

Only suitable for tapered threads.

只适用于锥形外螺纹。

Niederdruck-Kugelhähne NPT PN 63

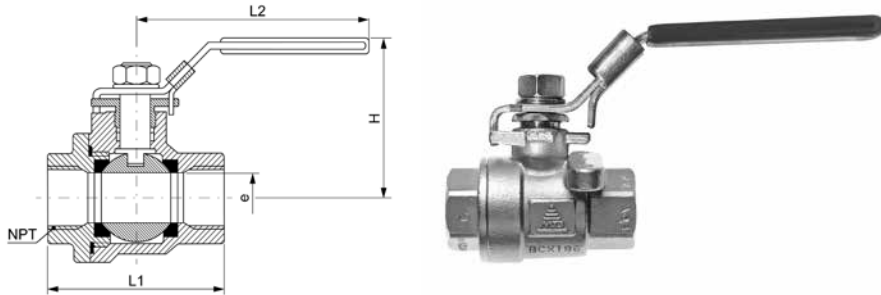
beidseitig Innengewinde NPT nach ANSI B 1.20.1 - 1983

Low pressure ball valves NPT PN 63

double-sided female thread NPT to ANSI B 1.20.1 - 1983

低压球阀 NPT PN 63

球阀两侧为美制一般用途圆锥内螺纹连接方式符合ANSI B 1.20.1-1983标准



NKM-NPT PN 63

Type -NPT	Mat.-Nr.	PN	NPT	H	L1	L2	e	g/Stk
NPT=Einschraubgewinde NPT		NPT=tapered male adaptor thread NPT			NPT=美制一般用途圆锥管螺纹标准			
NKM-NPT 1.4 PN 63	808.8023.040	63	1/4	51.0	45.0	95.0	11.6	233
NKM-NPT 3.8 PN 63	808.8023.060	63	3/8	51.0	45.0	95.0	12.7	320
NKM-NPT 1.2 PN 63	808.8023.080	63	1/2	53.0	57.0	95.0	15.0	346
NKM-NPT 3.4 PN 63	808.8023.120	63	3/4	60.0	65.0	110.0	20.0	453
NKM-NPT 1.1 PN 63	808.8023.160	63	1	73.0	76.0	135.0	25.0	751
NKM-NPT 5.4 PN 63	808.8023.180	63	1 1/4	79.0	87.0	135.0	32.0	1106
NKM-NPT 3.2 PN 63	808.8023.200	63	1 1/2	91.0	102.0	165.0	38.0	1872
NKM-NPT 4.2 PN 63	808.8023.220	63	2	99.0	121.0	165.0	50.0	4340

PN 130 auf Anfrage erhältlich.

PN 130 is available on request.

PN130压力规格的球阀也能按需提供。

Technische Informationen

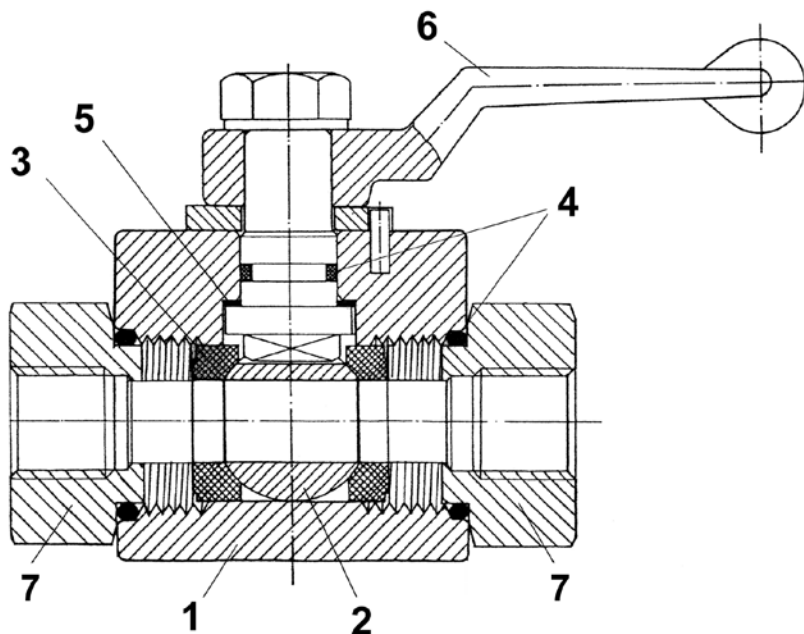
Technical Information

技术信息

**Hochdruck-Kugelhahn
PN 500**

**High Pressure Ball Valve
PN 500**

高压球阀 PN 500



	Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料
1	Gehäuse Body 阀体	Edelstahl 1.4571/AISI 316Ti oder 1.4404/AISI 316L Stainless steel 1.4571/AISI 316Ti or 1.4404/AISI 316L 不锈钢 1.4571/AISI 316Ti或1.4404/AISI 316L
2	Kugel Ball 球	Edelstahl 1.4571/AISI 316Ti oder 1.4404/AISI 316L Stainless steel 1.4571/AISI 316Ti or 1.4404/AISI 316L 不锈钢 1.4571/AISI 316Ti或1.4404/AISI 316L
3	Dichtschale Sealing bush 密封衬套	POM; Sonderausführung PEEK auf Anfrage POM; special sealing PEEK on request 聚缩醛 (POM); 根据要求提供专用密封聚醚醚酮 (PEEK)
4	Dichtung Sealing 密封	O-Ring FKM O-Ring FKM O 形环 FKM
5	Anlaufscheibe Washer 垫圈	POM; Sonderausführung PEEK auf Anfrage POM; special sealing PEEK on request 聚缩醛 (POM); 根据要求提供专用密封聚醚醚酮 (PEEK)
6	Hebel Handle 把手	Edelstahl 1.4571 / AISI 316Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316Ti
7	Verschraubungen Adapters 适配器	Edelstahl 1.4571 / AISI 316Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316Ti

Druck-Temperatur-Diagramm

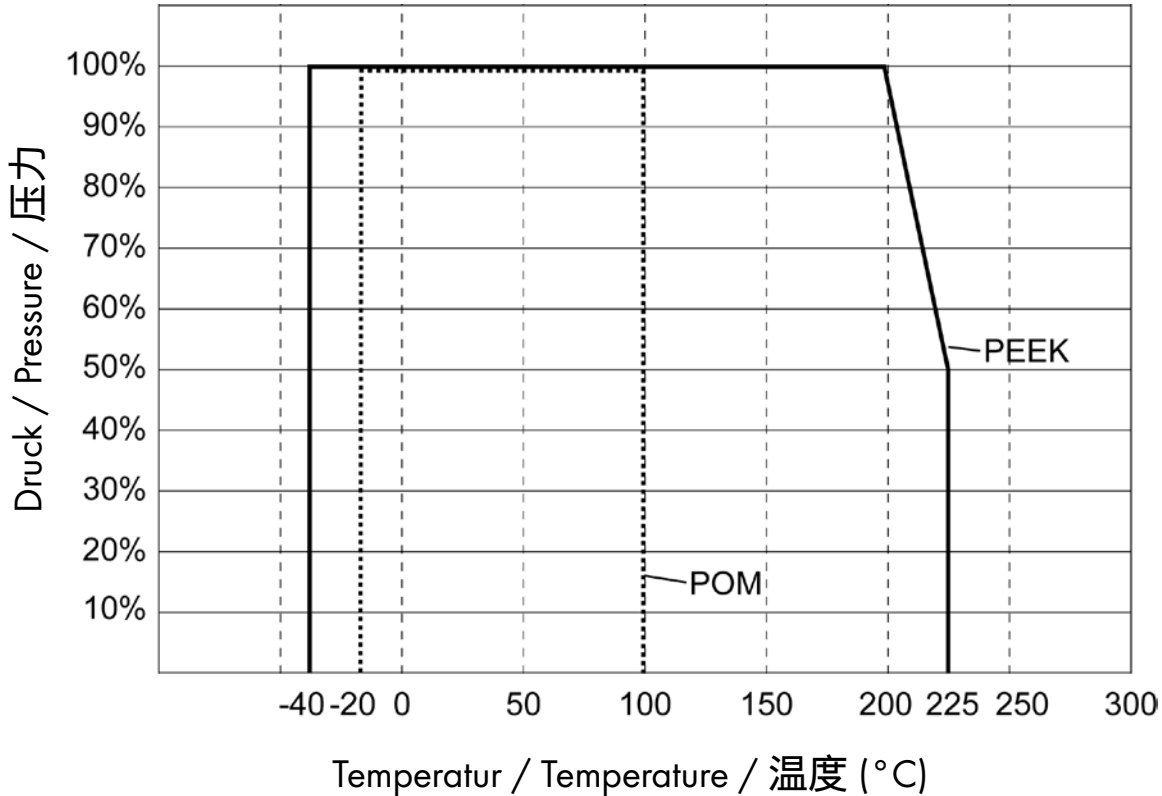
Hochdruck-Kugelhahn
POM + PEEK

Pressure-Temperature-Diagramm

High pressure ball valve
POM + PEEK

压力 – 温度图

高压球阀
POM + PEEK



Achtung!

Bei Bestellungen von Hochdruck-Kugelhähnen mit Sonderdichtschalen aus Werkstoff PEEK ist zur Typenbezeichnung der Zusatz "PEEK" erforderlich.

Hochdruck-Kugelhähne sind auf Anfrage mit pneumatischem (einfach oder doppelt wirkend) oder elektrischem Antrieb erhältlich. Fragen Sie nach unserer Checkliste.

Anmerkung:

Der maximal mögliche Betriebsdruck PN kann auf Grund der Anschlüsse unter dem als maximal angegebenen Nenndruck PN liegen. Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

Attention!

For orders of high pressure ball valves with special sealing bushes in material PEEK, it is necessary to add "PEEK" to the type of the standard valves.

High pressure ball valves are available on request with pneumatic (single or double acting) or electric actuator. Ask for our checklist.

Remark:

Due to the connectors, the maximum possible working pressure PN can be lower than the maximum nominal pressure PN specified. Safety factor: 1.5 times

注意!

对于配 PEEK 材料专用密封衬套的高压球阀订单而言，有必要在标准阀门型号上添加 "PEEK" 字样。

高压球阀可根据要求提供气动（单动式或双动式）或电动驱动。如有需求，请向我们索取清单。

备注:

球阀可能达到的最高工作压力取决于与之连接的管接头，因而有时候可能会远远低于给定的公称压力PN的最大值。安全系数：1.5 倍

Hochdruck-Kugelhähne

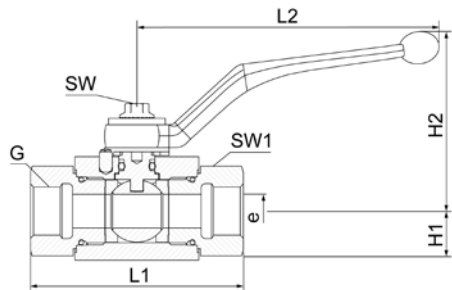
beidseitig Innengewinde nach ISO 228/1

High pressure ball valves

double-sided female thread to ISO 228/1

高压球阀

球阀两侧的内螺纹均符合ISO228/1标准



HKM-G

Type-G	Mat.-Nr.	DN	PN	G	H1	H2	L1	L2	SW	SW1	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)					G=英制平行管螺纹标准					
HKM-G 1.8	808.8100.020	04	500	1/8	13.5	71.5	69.0	115.0	9	22	5.0	410
HKM-G 1.4	808.8100.040	06	500	1/4	13.5	71.5	69.0	115.0	9	22	6.0	400
HKM-G 3.8	808.8100.060	10	500	3/8	17.5	72.5	72.0	115.0	9	27	10.0	540
HKM-G 1.2	808.8100.080	13	500	1/2	19.0	73.0	83.0	115.0	9	30	13.0	650
HKM-G 3.4	808.8100.120	20	350	3/4	24.5	86.5	95.0	160.0	14	41	20.0	1500
HKM-G 1.1	808.8100.160	25	350	1	29.5	89.5	113.0	160.0	14	50	25.0	2200
HKM-G 5.4	808.8100.180	25	315	1 1/4	29.5	89.5	120.0	160.0	14	55	25.0	2300

Hochdruck-Kugelhähne NPT

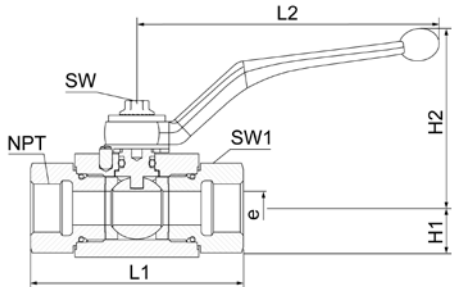
beidseitig Innengewinde NPT nach ANSI B 1.20.1 - 1983

High pressure ball valves NPT

double-sided female thread to ANSI B 1.20.1 - 1983

高压球阀 NPT

球阀两侧为美制一般用途圆锥内螺纹连接方式符合ANSI B 1.20.1-1983标准



HKM-NPT

Type-NPT	Mat.-Nr.	DN	PN	NPT	H1	H2	L1	L2	SW	SW1	e	g/Stk
NPT=Einschraubgewinde NPT		NPT=tapered male adaptor thread NPT			NPT=美制一般用途圆锥管螺纹标准							
HKM-NPT 1.8	808.8113.020	04	500	1/8	13.5	71.5	69.0	115.0	9	22	5.0	300
HKM-NPT 1.4	808.8113.040	06	500	1/4	13.5	71.5	69.0	115.0	9	22	6.0	400
HKM-NPT 3.8	808.8113.060	10	500	3/8	17.5	72.5	72.0	115.0	9	27	10.0	550
HKM-NPT 1.2	808.8113.080	13	500	1/2	19.0	73.0	83.0	115.0	9	30	13.0	750
HKM-NPT 3.4	808.8113.120	20	315	3/4	24.5	86.5	95.0	160.0	14	41	20.0	1630
HKM-NPT 1.1	808.8113.180	25	315	1	29.5	89.5	113.0	160.0	14	50	25.0	2300

Hochdruck-Kugelhähne

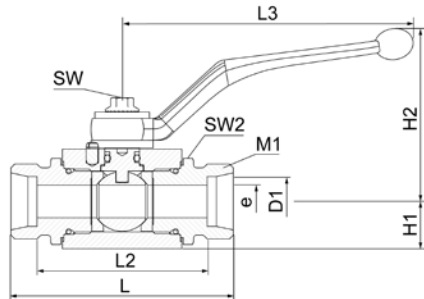
beidseitig Rohranschluss nach ISO 8434-1, ohne Mutter und Schneidring

High pressure ball valves

double-sided tube connection to ISO 8434-1, without nut and cutting ring

高压球阀

球阀两侧为管连接方式并符合ISO8434-1标准, 不包括螺母和卡套



XHKS-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	DN	PN	M1	H1	H2	L	L2	L3	SW	SW2	e	g/Stk
XHKS-06L	806.8114.060.20	04	500	12x1.5	13.5	71.5	67.0	53.0	115.0	9	22	5.0	360
XHKS-08L	806.8114.080.20	06	500	14x1.5	13.5	71.5	67.0	53.0	115.0	9	22	6.0	370
XHKS-10L	806.8114.100.20	08	500	16x1.5	13.5	71.5	74.0	60.0	115.0	9	22	8.0	380
XHKS-12L	806.8114.120.20	10	400	18x1.5	17.5	72.5	74.0	60.0	115.0	9	27	10.0	500
XHKS-15L	806.8114.150.20	13	400	22x1.5	19.0	73.0	82.0	68.0	115.0	9	30	13.0	610
XHKS-18L	806.8114.180.20	13	400	26x1.5	19.0	73.0	82.0	67.0	115.0	9	30	13.0	600
XHKS-22L	806.8114.220.20	20	250	30x2.0	24.5	86.5	101.0	86.0	160.0	14	41	20.0	1490
XHKS-28L	806.8114.280.20	25	250	36x2.0	29.5	89.5	108.0	93.0	160.0	14	50	25.0	2000
XHKS-35L	806.8114.350.20	25	250	45x2.0	29.5	89.5	112.0	91.0	160.0	14	50	25.0	2120
XHKS-42L	806.8114.420.20	25	250	52x2.0	29.5	89.5	112.0	90.0	160.0	14	50	25.0	2270
XHKS-08S	806.8114.080.30	04	500	16x1.5	13.5	71.5	73.0	59.0	115.0	9	22	5.0	380
XHKS-10S	806.8114.100.30	06	500	18x1.5	13.5	71.5	73.0	58.0	115.0	9	22	6.0	390
XHKS-12S	806.8114.120.30	08	500	20x1.5	13.5	71.5	76.0	61.0	115.0	9	22	8.0	390
XHKS-14S	806.8114.140.30	10	500	22x1.5	17.5	72.5	80.0	64.0	115.0	9	27	10.0	500
XHKS-16S	806.8114.160.30	13	500	24x1.5	19.0	73.0	86.0	69.0	115.0	9	30	13.0	600
XHKS-20S	806.8114.200.30	13	420	30x2.0	19.0	73.0	90.0	69.0	115.0	9	32	13.0	600
XHKS-25S	806.8114.250.30	20	350	36x2.0	24.5	86.5	109.0	85.0	160.0	14	41	20.0	1650
XHKS-30S	806.8114.300.30	25	350	42x2.0	29.5	89.5	120.0	93.0	160.0	14	50	25.0	2100
XHKS-38S	806.8114.380.30	25	350	52x2.0	29.5	89.5	124.0	92.0	160.0	14	60	25.0	2150

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Hochdruck-Kugelhähne

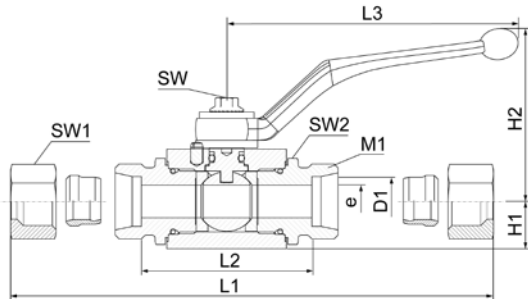
beidseitig Schneidringanschluss nach ISO 8434-1

High pressure ball valves

double-sided cutting ring connection to ISO 8434-1

高压球阀

球阀两侧为卡套连接方式并符合ISO8434-1标准1



HKS-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	DN	PN	M1	H1	H2	L1	L2	L3	SW	SW1	SW2	e	g/Stk
HKS-06L	808.8114.060.20	04	500	12x1.5	13.5	71.5	83.0	53.0	115.0	9	14	22	5.0	384
HKS-08L	808.8114.080.20	06	500	14x1.5	13.5	71.5	83.0	53.0	115.0	9	17	22	6.0	404
HKS-10L	808.8114.100.20	08	500	16x1.5	13.5	71.5	91.0	60.0	115.0	9	19	22	8.0	424
HKS-12L	808.8114.120.20	10	400	18x1.5	17.5	72.5	92.0	60.0	115.0	9	22	27	10.0	554
HKS-15L	808.8114.150.20	13	400	22x1.5	19.0	73.0	100.0	68.0	115.0	9	27	30	13.0	700
HKS-18L	808.8114.180.20	13	400	26x1.5	19.0	73.0	100.5	66.5	115.0	9	32	30	13.0	734
HKS-22L	808.8114.220.20	20	250	30x2.0	24.5	86.5	120.0	86.0	160.0	14	36	41	20.0	1664
HKS-28L	808.8114.280.20	25	250	36x2.0	29.5	89.5	127.5	93.0	160.0	14	41	50	25.0	2198
HKS-35L	808.8114.350.20	25	250	45x2.0	29.5	89.5	136.0	91.0	160.0	14	50	50	25.0	2438
HKS-42L	808.8114.420.20	25	250	52x2.0	29.5	89.5	137.0	96.5	160.0	14	60	50	25.0	2776
HKS-08S	808.8114.080.30	04	500	16x1.5	13.5	71.5	90.0	59.0	115.0	9	19	22	5.0	422
HKS-10S	808.8114.100.30	06	500	18x1.5	13.5	71.5	92.5	58.0	115.0	9	22	22	6.0	454
HKS-12S	808.8114.120.30	08	500	20x1.5	13.5	71.5	95.5	61.0	115.0	9	24	22	8.0	464
HKS-14S	808.8114.140.30	10	500	22x1.5	17.5	72.5	101.5	64.0	115.0	9	27	27	10.0	608
HKS-16S	808.8114.160.30	13	500	24x1.5	19.0	73.0	110.0	68.5	115.0	9	30	30	13.0	736
HKS-20S	808.8114.200.30	13	420	30x2.0	19.0	73.0	114.5	68.5	115.0	9	36	32	13.0	822
HKS-25S	808.8114.250.30	20	350	36x2.0	24.5	86.5	137.0	85.0	160.0	14	46	41	20.0	2092
HKS-30S	808.8114.300.30	25	350	42x2.0	29.5	89.5	149.0	93.0	160.0	14	50	50	25.0	2586
HKS-38S	808.8114.380.30	25	350	52x2.0	29.5	89.5	154.0	93.0	160.0	14	55	60	25.0	2900

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Artikel bis 22L und 25S auch als NC Ausführung erhältlich.

Articles up to 22L and 25S also available as NC version.

高达22L和25S的物品也可作为NC版本提供。

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Zubehör für Hochdruckkugelhähne HKM/HKS

Accessory for high pressure ball valves HKM/HKS

高压球阀附件 HKM/HKS

Dichtungssätze POM
Seal kits POM
密封组件POM



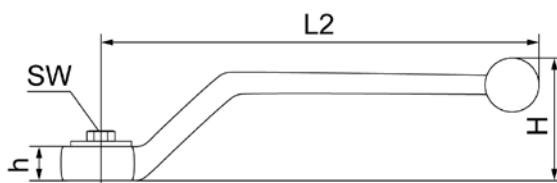
Materialnummer Part-No. 部件号	Bezeichnung Designation 名称	geeignet für suitable for 适用于
803.8102.060	DS-DN04/06 POM	HKM-G/NPT 1.8/1.4, (X)HKS-06L/08L/08S/10S
803.8102.080	DS-DN08 POM	(X)HKS-10L/12S
803.8102.100	DS-DN10 POM	HKM-G/NPT 3.8, (X)HKS-12L/14S
803.8102.130	DS-DN13 POM	HKM-G/NPT 1.2, (X)HKS-15L/18L/16S/20S
803.8102.200	DS-DN20 POM	HKM-G/NPT 3.4, (X)HKS-22L/25S
803.8102.250	DS-DN25 POM	HKM-G/NPT 1.1, HKM-G 5.4, (X)HKS-28L/35L/42L/30S/38S

Hinweis: Das Austauschen des Dichtungssatzes darf nur von geeignetem Fachpersonal durchgeführt werden, da fehlerhafte Montage ein Gefahrenpotential in sich birgt. Auf Wunsch sind Dichtungssätze PEEK lieferbar.

Notice: Only qualified technicians may replace the sealing set as improper assembly poses a potential risk. PEEK seal kits are available on request.

注意：错误的组装可能会导致危险，因此只能由合格的技术人员更换密封组件。可根据要求提供PEEK密封套件。

Griffe
Handles
把手



Materialnummer Part-No. 部件号	Bezeichnung Designation 名称	SW	h	L2	H	geeignet für suitable for 适用于
805.8019.100	HS-SW9-VA	9	9	115	47	HKM-G/NPT 1.8/1.4/3.8/1.2 (X)HKS-06L - 18L / 08S - 20S
805.8019.200	HS-SW14-VA	14	12	160	48	HKM-G/NPT 3.4/1.1, HKM-G 5.4 (X)HKS-22L - 42L / 25S - 38S

Werkstoff: Edelstahl

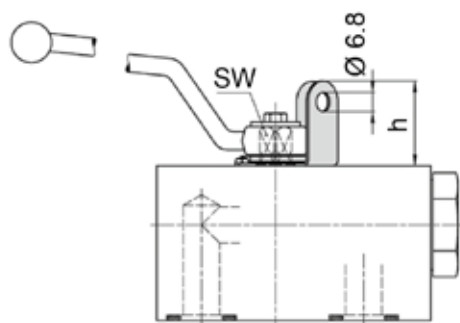
Material: Stainless steel

材料: 不锈钢

Kugelhähne, Ventile Ball valves, Valves 球阀和其他阀类产品

Zubehör für Hochdruckkugelhähne HKM/HKS **Accessory for high pressure ball valves HKM/HKS** 高压球阀附件 HKM/HKS

Abschliessvorrichtungen
Locking device
闭锁装置



Materialnummer Part-No. 部件号	Bezeichnung Designation 名称	SW	h	geeignet für suitable for 适用于
803.8500.090	ASV-SW9-VA	9	28.0	HKM-G/NPT 1.8/1.4/3.8/1.2 (X)HKS-06L - 18L / 08S - 20S
803.8500.140	ASV-SW14-VA	14	34.5	HKM-G/NPT 3.4/1.1, HKM-G 5.4 (X)HKS-22L - 42L / 25S - 38S

Material: Edelstahl

Material: Stainless steel

材料: 不锈钢

Automatische Antriebe
Automatic Actuators
自动执行机构



Für unsere Hochdruck-Kugelhähne sind zwei Arten von automatischen Antrieben erhältlich: elektrischer oder pneumatischer Antrieb.

Basierend auf Ihren Anforderungen arbeiten wir gerne ein passendes Angebot aus. Bitte kontaktieren Sie unseren Verkauf.

Two types of automatic actuators are available for our high pressure ball valves: electric or pneumatic actuator.

Based on your requirements we will be pleased to work out a customized offer. Please contact our sales department.

我们的高压球阀有两种类型的自动执行器：电动或气动。

根据您的要求，我们将很乐意为您提供合适的报价。请联系我们的销售部门。

Einbaufertige Rohrleitungen

Jährlich konfektionieren wir über 150'000 m Metallrohre. Den Großteil davon biegen und verpressen wir mit Verschraubungen und Ventilen für kundenspezifische Lösungen. Unsere einbaufertigen Rohre finden in vielen Branchen Anwendung, sie sind in Kaffeemaschinen genauso verbaut wie in Schienenfahrzeugen.

Konfektioniert mit EXMAR Schneidring-Komponenten

Wir konfektionieren für Sie unsere Rohre mit Schneidring-Verschraubungen, -Ventilen, -Kugelhähnen und anderen Teilen aus dem EXMAR-Sortiment. Durch den großen Lagerbestand in Frauenfeld profitieren Sie von kurzen Reaktionszeiten und einem schnellen, flexiblen Service.

Konfektioniert mit EXMAR NC Klemmring-Komponenten

Besonders für Anwendungen mit erhöhter korrosiver Beanspruchung empfehlen wir den Einsatz unserer Klemmringanschlüsse. Ihnen steht ein ebenso großes Sortiment in den Anschlussgrößen 6 bis 25 mm zur Verfügung.

Konfektioniert mit Sonderteilen

Immer gefragter sind orbitalgeschweisste oder vakuumgelötete Komponenten. Dank unserer langjährigen Erfahrungen und professionellen Partnern können wir Ihnen auch hier eine passende Lösung bieten. Natürlich verpressen wir auf Kundenwunsch auch Komponenten von SERTO oder von Mitbewerbern. Ganz gleich, ob diese vom Kunden mitgeliefert werden oder wir sie nach seinen Angaben selber beschaffen.

Beispiele



Ready-to-fit pipelines

We assemble over 150,000 metres of metal pipes per year. We bend and press most of these with unions, valves and couplings for customer-specific solutions. Our ready-to-fit pipes are applied in many sectors, installed in everything from coffee machines to rail vehicles.

Pre-assembled with EXMAR cutting ring components

We assemble our pipes for you with cutting ring unions, valves, ball valves and other parts from the EXMAR range. Due to the large amount of warehouse stock in Frauenfeld, you can benefit from short reaction times and fast and flexible service.

Pre-assembled with EXMAR NC clamping ring components

Especially for applications with increased corrosive stress we recommend the use of our clamping ring connections. You can choose from an equally large range of connection sizes from 6 to 25 mm.

Pre-assembled with special parts

Orbital-welded or vacuum-welded components are increasingly in demand. We can also offer you a suitable solution for this requirement thanks to our many years of experience and professional partners. Of course, we also press components from competitors if a customer requests this. This applies whether these are supplied by the customer or if we purchase them ourselves in accordance with the customer requirements.

Examples



预装已完成的管道

每年我们组装超过 15 万米的金属管。我们弯曲和压制的大多数零件用于客户定制的解决方案中的接头和阀类。我们预装已完成的管道应用于许多行业，如用在咖啡机中，或者安装在轨道车辆中。

与 EXMAR 卡套式组件组装

我们使用卡套式接头、球阀、其他阀类和 EXMAR 系列的其他零件为您组装管道。得益于弗劳恩费尔德的大量库存，可缩短运输距离和加速反应时间。

与 EXMAR NC 夹紧环组件组装

在腐蚀性较高的应用领域，我们建议使用夹紧环接头。在连接尺寸为 6 至 25 mm 的范围内，我们也可提供种类繁多的产品。

与特殊零件组装

轨道焊接或真空焊接组件的需求日益增长。凭借我们多年的经验和专业的合作伙伴，我们也可在此方面为您提供合适的解决方案。根据客户的要求，我们也可以冲压 SERTO 或同行的零件。无论这些零件是由客户提供的，还是我们根据客户的要求自行购买的。

例子



Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Technische Informationen

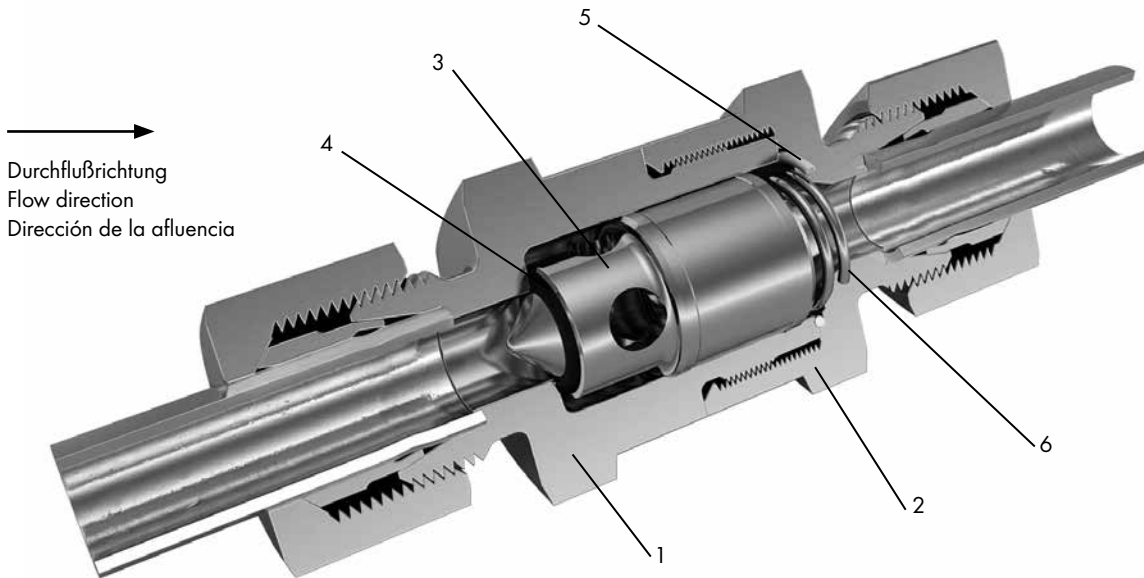
Technical Information

技术信息

Rückschlagventil

Non-return valve

止回阀



Durchflußrichtung
Flow direction
Dirección de la afluencia

	Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料
1	Ventilkegelführung Valve cone guide 阀锥形导件	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
2	Ventilmutter Valve nut 阀门螺母	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
3	Ventilkegel Valve cone 阀锥	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
4	Dichtung Kegel* Sealing cone* 密封锥面*	O-Ring FKM (Optionen auf Anfrage) O-Ring FKM (Options on request) O 形环 FKM (备索)
5	Dichtung Sealing 密封	PTFE PTFE PTFE
6	Druckfeder Compression spring 压缩弹簧	Edelstahl 1.4401 / AISI 316 Stainless steel 1.4401 / AISI 316 不锈钢 1.4401 / AISI 316

Spezifikationen

Nennndruck (PN): 100 bis 800 bar
Temperatur: -20°C bis +200°C
Öffnungsdruck: 1 bar +/- 20 %
Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

Specifications

Nom. pressure (PN): 100 to 800 bar
Temperature: -20°C to +200°C
Opening pressure: 1 bar +/- 20 %
Safety factor: 1.5 times

规格

工作压力 (PN): 100 到 800 巴
温度: -20°C 到 +200°C
开启压力: 1 巴 +/- 20 %
安全系数: 1.5 倍

Optionen

Öffnungsdruck: 0.2/0.5/2/3/5 bar,
+/- 20 % (mind. +/- 0.1 bar)
*Dichtung Kegel: EPDM, PTFE

Options

Opening pressure: 0.2/0.5/2/3/5 bar,
+/- 20 % (min. +/- 0.1 bar)
*Sealing cone: EPDM, PTFE

选项

开启压力: 0.2/0.5/2/3/5 巴,
+/-20% (至少+/-0.1 巴)
*密封锥面: EPDM, PTFE

Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Durchflussdiagramm

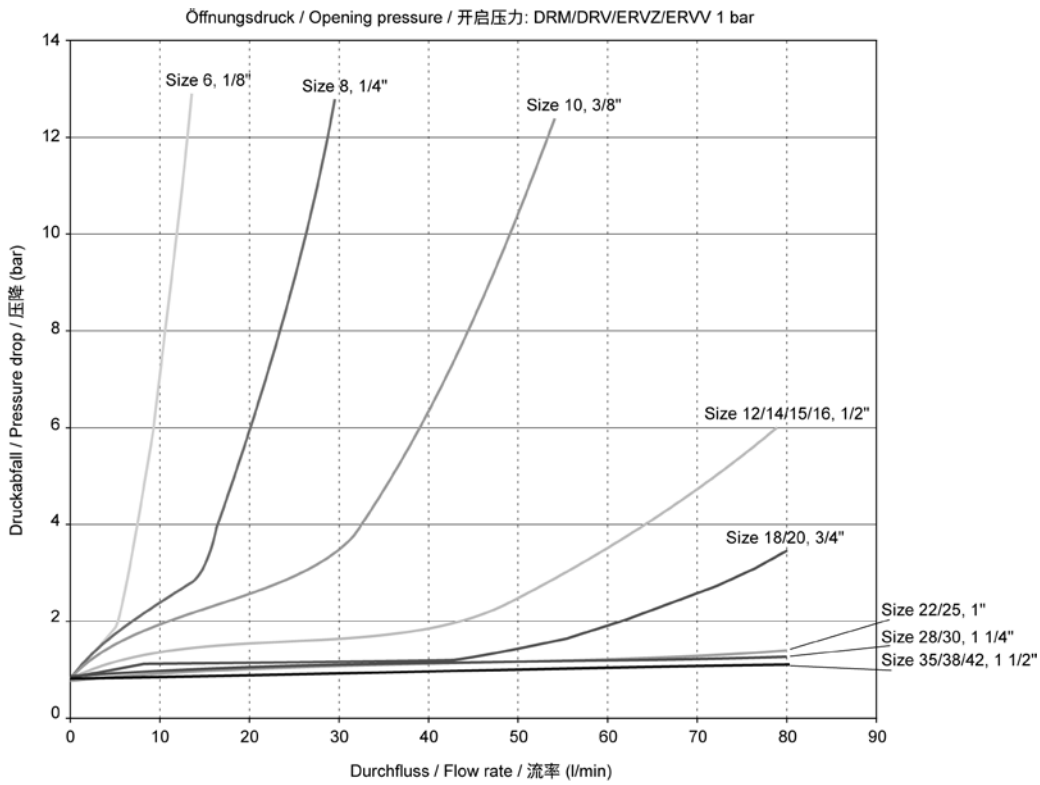
Der Druckabfall nimmt mit zunehmendem Durchfluss überproportional zu. Angaben beziehen sich auf den Durchfluss von Wasser.

Flow rate

The pressure drop increases disproportionately with increasing flow rate. Data refer to the flow of water.

流率

压降随着流率的增长不均衡增长。此处数据标注的是水的流率。



Öffnungsdruckdiagramm

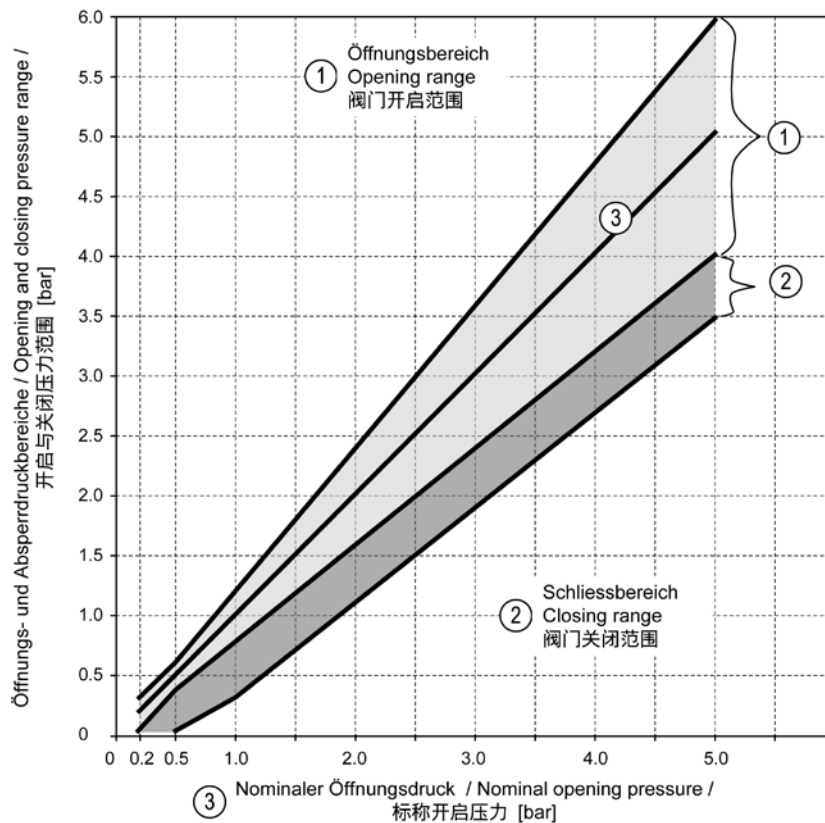
Der Öffnungsdruck bewegt sich im hell skizzierten Bereich (1). Das Ventil schliesst spätestens im dunkel skizzierten Bereich (2).

Opening pressure diagram

The opening pressure ranges within the light marked section (1). The valve closes latest within the dark marked section (2).

开启压力图

阀门开启压力范围为下图中的浅色标示部分(1)。阀门在下图中深色标示部分保持关闭(2)。



Rückschlagventile

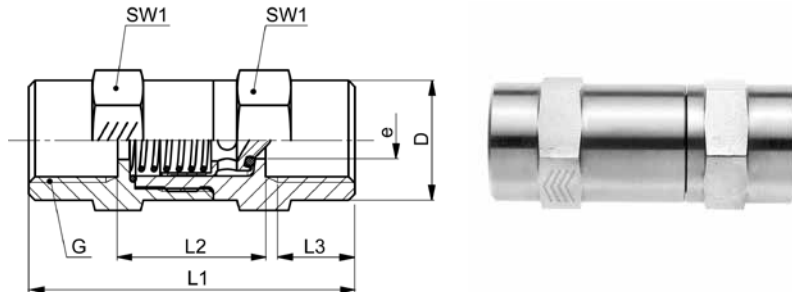
beidseitig Innengewinde

Non-return valves

double-sided female thread

止回阀

阀两侧为内螺纹连接方式

**DRM-..**

Type-G	Mat.-Nr.	PN	D	G	L1	L2	L3	SW1	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)								
										G=英制平行管螺纹标准
DRM-G 1.8	808.3100.020.30	500	17.0	1/8	42.5	10.0	8.0	17	4.0	60
DRM-G 1.4	808.3100.040.30	500	19.0	1/4	51.0	14.0	12.0	19	6.0	81
DRM-G 3.8	808.3100.060.30	400	24.0	3/8	60.0	14.0	12.0	24	7.5	181
DRM-G 1.2	808.3100.080.30	400	30.0	1/2	72.0	18.0	14.0	30	11.0	266
DRM-G 3.4	808.3100.120.30	250	36.0	3/4	84.0	20.0	16.0	36	14.0	450
DRM-G 1.1	808.3100.160.30	250	46.0	1	95.0	23.0	18.0	46	18.0	817
DRM-G 5.4	808.3100.180.30	250	50.0	1 1/4	110.0	25.0	20.0	50	24.0	920
DRM-G 3.2	808.3100.200.30	250	60.0	1 1/2	114.0	27.0	22.0	60	28.0	1436

Dichtung: FKM FDA; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Druckangaben basieren auf Kombination mit Stutzen der leichten Baureihe. In Verbindung mit Stutzen der schweren Baureihe sind höhere Nenndrücke möglich.

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung). Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Seal: FKM FDA; EPDM and PTFE on request.

Pressure specifications are based on combination with light series connectors. Higher nominal pressures are possible in combination with heavy series connectors.

Opening pressure 1 bar (standard type). Additional pressure rates can be supplied on request.

密封: FKM FDA; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

压力等级数据基于与轻型结构系列接头体的组合。与重型结构系列接头体组合使用可提供更高的公称压力。

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Rückschlagventile

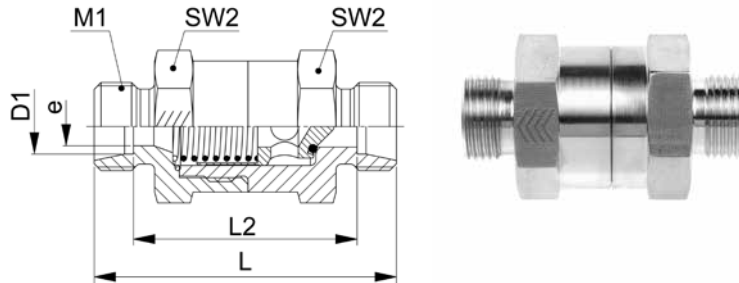
beidseitig Rohranschluss, ohne Mutter und Schneidring

Non-return valves

double-sided tube connection, without nut and cutting ring

止回阀

阀两侧为管连接方式，不包括螺母和卡套



XDRV-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	L	L2	SW2	e	g/Stk
XDRV-06L	806.3104.060.20	500	12x1.5	43.0	29.0	17	4.0	45
XDRV-08L	806.3104.080.20	500	14x1.5	44.0	30.0	19	6.0	56
XDRV-10L	806.3104.100.20	500	16x1.5	54.5	40.5	24	7.0	112
XDRV-12L	806.3104.120.20	400	18x1.5	57.5	43.5	30	11.0	166
XDRV-15L	806.3104.150.20	400	22x1.5	61.5	47.5	30	11.0	193
XDRV-18L	806.3104.180.20	400	26x1.5	66.5	51.5	36	14.0	319
XDRV-22L	806.3104.220.20	250	30x2.0	77.0	61.5	46	18.0	551
XDRV-28L	806.3104.280.20	250	36x2.0	84.5	69.0	50	24.0	672
XDRV-35L	806.3104.350.20	250	45x2.0	96.0	74.5	60	28.0	1144
XDRV-42L	806.3104.420.20	250	52x2.0	96.5	74.0	60	28.0	1205
XDRV-06S	806.3104.060.30	800	14x1.5	48.5	34.5	17	4.0	58
XDRV-08S	806.3104.080.30	800	16x1.5	48.5	34.5	19	6.0	69
XDRV-10S	806.3104.100.30	800	18x1.5	55.5	40.0	24	7.0	120
XDRV-12S	806.3104.120.30	630	20x1.5	57.5	42.5	30	11.0	170
XDRV-14S	806.3104.140.30	630	22x1.5	63.5	47.5	30	11.0	195
XDRV-16S	806.3104.160.30	420	24x1.5	67.5	50.5	30	11.0	222
XDRV-20S	806.3104.200.30	420	30x2.0	75.5	54.5	36	14.0	371
XDRV-25S	806.3104.250.30	420	36x2.0	82.5	58.0	46	18.0	605
XDRV-30S	806.3104.300.30	320	42x2.0	97.0	69.5	50	24.0	807
XDRV-38S	806.3104.380.30	320	52x2.0	107.5	75.0	60	28.0	1334

Dichtung: FKM FDA; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Nenndruck: Sicherheitsfaktor gemäss DNV, siehe Kapitel i

Seal: FKM FDA; EPDM and PTFE on request.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

Nominal pressure: Safety factor according to DNV, see chapter i

密封: FKM FDA; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

公称压力: DNV 安全系数, 参见第i章

D1=Rohraußen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Rückschlagventile

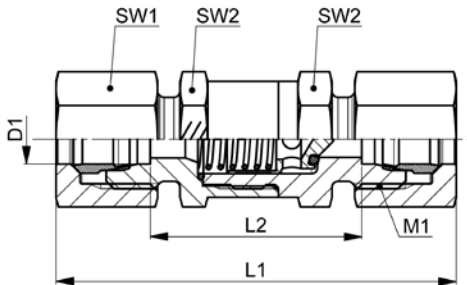
beidseitig Schneidringanschluss

Non-return valves

double-sided cutting ring connection

止回阀

阀两侧为卡套连接方式



DRV-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	L1	L2	SW1	SW2	g/Stk
DRV-06L	808.3104.060.20	500	12x1.5	59.0	29.0	14	17	71
DRV-08L	808.3104.080.20	500	14x1.5	60.0	30.0	17	19	103
DRV-10L	808.3104.100.20	500	16x1.5	71.0	40.5	19	24	152
DRV-12L	808.3104.120.20	400	18x1.5	73.5	43.5	22	30	230
DRV-15L	808.3104.150.20	400	22x1.5	77.5	47.5	27	30	278
DRV-18L	808.3104.180.20	400	26x1.5	84.5	51.5	32	36	412
DRV-22L	808.3104.220.20	250	30x2.0	95.0	61.5	36	46	598
DRV-28L	808.3104.280.20	250	36x2.0	102.5	69.0	41	50	970
DRV-35L	808.3104.350.20	250	45x2.0	118.0	74.5	50	60	1620
DRV-42L	808.3104.420.20	250	52x2.0	120.5	74.0	60	60	2880
DRV-06S	808.3104.060.30	800	14x1.5	64.5	34.5	17	17	117
DRV-08S	808.3104.080.30	800	16x1.5	64.5	34.5	19	19	132
DRV-10S	808.3104.100.30	800	18x1.5	73.5	40.0	22	24	174
DRV-12S	808.3104.120.30	630	20x1.5	75.5	42.5	24	30	211
DRV-14S	808.3104.140.30	630	22x1.5	83.5	47.5	27	30	307
DRV-16S	808.3104.160.30	420	24x1.5	87.5	50.5	30	30	415
DRV-20S	808.3104.200.30	420	30x2.0	97.0	54.5	36	36	600
DRV-25S	808.3104.250.30	420	36x2.0	106.5	58.0	46	46	962
DRV-30S	808.3104.300.30	320	42x2.0	123.0	69.5	50	50	1630
DRV-38S	808.3104.380.30	320	52x2.0	137.5	75.0	60	60	2380

60

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Dichtung: FKM FDA; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Seal: FKM FDA; EPDM and PTFE on request.

密封: FKM FDA; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung). Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Opening pressure 1 bar (standard type). Additional pressure rates can be supplied on request.

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Nenndruck: Sicherheitsfaktor gemäss DNV, siehe Kapitel i

Nominal pressure: Safety factor according to DNV, see chapter i

公称压力: DNV 安全系数, 参见第i章

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹

Rückschlagventile mit Einschraubgewinde

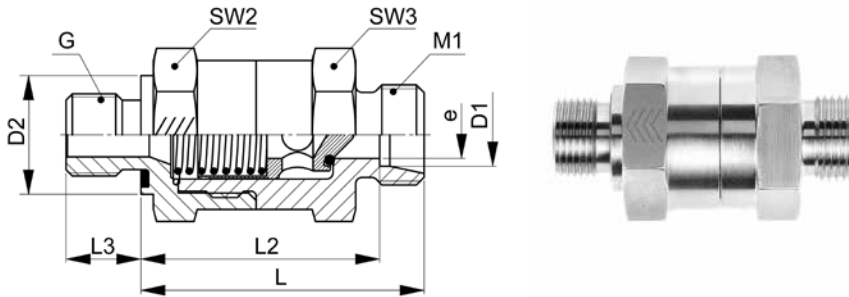
Abdichtung durch Profildichtring Form E nach ISO 1179-2, Anströmseite Rohranschluss, ohne Mutter und Schneidring

Non-return valves with male adaptor thread

profile sealing ring form E acc. ISO 1179-2, inflow side at tube connection, without nut and cutting ring

带外螺纹连接的止回阀

外螺纹端一侧配有符合ISO1179-2标准的ED圈密封，另一侧进口端为管连接方式，不包括螺母和卡套



XERVZ-..LR WD/SR WD

Type-D1 G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	M1	L	L2	L3	SW2	SW3	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)				G=英制平行管螺纹标准						
XERVZ-06LR 1.8 WD	806.3111.100.20	500	14.0	1/8	12x1.5	35.0	28.0	8.0	17	17	4.0	46
XERVZ-08LR 1.4 WD	806.3111.170.20	500	19.0	1/4	14x1.5	36.5	29.5	12.0	19	19	6.0	62
XERVZ-10LR 1.4 WD	806.3111.270.20	500	19.0	1/4	16x1.5	45.5	38.5	12.0	24	24	7.0	108
XERVZ-12LR 3.8 WD	806.3111.390.20	400	22.0	3/8	18x1.5	49.0	42.0	12.0	30	30	11.0	171
XERVZ-15LR 1.2 WD	806.3111.534.20	400	27.0	1/2	22x1.5	52.0	45.0	14.0	30	30	11.0	206
XERVZ-18LR 1.2 WD	806.3111.646.20	400	27.0	1/2	26x1.5	57.5	50.0	14.0	36	36	14.0	320
XERVZ-22LR 3.4 WD	806.3111.768.20	250	32.0	3/4	30x2.0	62.5	55.0	16.0	46	46	18.0	521
XERVZ-28LR 1.1 WD	806.3111.850.20	250	40.0	1	36x2.0	70.5	63.0	18.0	50	50	24.0	644
XERVZ-35LR 5.4 WD	806.3111.944.20	250	50.0	1 1/4	45x2.0	79.5	69.0	20.0	60	60	28.0	1138
XERVZ-42LR 3.2 WD	806.3111.992.20	250	55.0	1 1/2	52x2.0	79.5	68.5	22.0	60	60	28.0	1257
XERVZ-06SR 1.4 WD	806.3111.110.30	800	19.0	1/4	14x1.5	38.5	31.5	12.0	19	17	4.0	64
XERVZ-08SR 1.4 WD	806.3111.170.30	800	19.0	1/4	16x1.5	38.5	31.5	12.0	19	19	6.0	68
XERVZ-10SR 3.8 WD	806.3111.280.30	800	22.0	3/8	18x1.5	45.5	38.0	12.0	24	24	7.0	124
XERVZ-12SR 3.8 WD	806.3111.390.30	630	22.0	3/8	20x1.5	49.0	41.5	12.0	30	30	11.0	173
XERVZ-14SR 1.2 WD	806.3111.504.30	630	27.0	1/2	22x1.5	52.5	44.5	14.0	30	30	11.0	204
XERVZ-16SR 1.2 WD	806.3111.566.30	420	27.0	1/2	24x1.5	55.0	46.5	14.0	30	30	11.0	220
XERVZ-20SR 3.4 WD	806.3111.704.30	420	32.0	3/4	30x2.0	62.5	52.0	16.0	36	36	14.0	382
XERVZ-25SR 1.1 WD	806.3111.810.30	420	40.0	1	36x2.0	66.5	54.5	18.0	46	46	18.0	616
XERVZ-30SR 5.4 WD	806.3111.902.30	320	50.0	1 1/4	42x2.0	77.5	64.0	20.0	50	50	24.0	834
XERVZ-38SR 3.2 WD	806.3111.953.30	320	55.0	1 1/2	52x2.0	85.5	69.5	22.0	60	60	28.0	1330

Dichtung: FKM FDA; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Nenndruck: Sicherheitsfaktor gemäss DNV, siehe Kapitel i

Seal: FKM FDA; EPDM and PTFE on request.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

Nominal pressure: Safety factor according to DNV, see chapter i

密封: FKM FDA; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

公称压力: DNV 安全系数, 参见第i章

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Rückschlagventile mit Einschraubgewinde

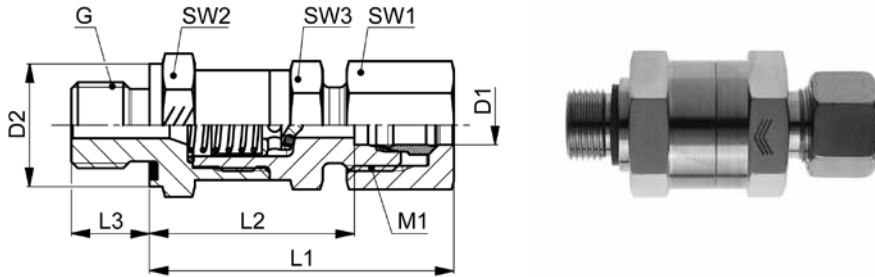
Abdichtung durch Profildichtring Form E nach ISO 1179-2, einseitig Schneidringanschluss, Anströmseite Rohranschluss

Non-return valves with male adaptor thread

profile sealing ring form E acc. ISO 1179-2, with cutting ring connection on one side, inflow side at tube connection

带外螺纹连接的止回阀

外螺纹端一侧配有符合ISO1179-2标准的ED圈密封，另一侧进口端为管连接方式，已包括螺母和卡套



ERVZ-..LR WD/SR WD

Type-D1 G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	M1	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)			G=英制平行管螺纹标准							
ERVZ-06LR 1.8 WD	808.3111.100.20	500	14.0	1/8	12x1.5	43.0	28.0	8.0	14	17	17	59
ERVZ-08LR 1.4 WD	808.3111.170.20	500	19.0	1/4	14x1.5	44.5	29.5	12.0	17	19	19	81
ERVZ-10LR 1.4 WD	808.3111.270.20	500	19.0	1/4	16x1.5	53.5	38.5	12.0	19	24	24	152
ERVZ-12LR 3.8 WD	808.3111.390.20	400	22.0	3/8	18x1.5	57.0	42.0	12.0	22	30	30	203
ERVZ-15LR 1.2 WD	808.3111.534.20	400	27.0	1/2	22x1.5	60.0	45.0	14.0	27	30	30	246
ERVZ-18LR 1.2 WD	808.3111.646.20	400	27.0	1/2	26x1.5	66.5	50.0	14.0	32	36	36	358
ERVZ-22LR 3.4 WD	808.3111.768.20	250	32.0	3/4	30x2.0	71.5	55.0	16.0	36	46	46	612
ERVZ-28LR 1.1 WD	808.3111.850.20	250	40.0	1	36x2.0	79.5	63.0	18.0	41	50	50	743
ERVZ-35LR 5.4 WD	808.3111.944.20	250	50.0	1 1/4	45x2.0	90.5	69.0	20.0	50	60	60	1444
ERVZ-42LR 3.2 WD	808.3111.992.20	250	55.0	1 1/2	52x2.0	91.5	68.5	22.0	60	60	60	1600
ERVZ-06SR 1.4 WD	808.3111.110.30	800	19.0	1/4	14x1.5	46.5	31.5	12.0	17	19	17	91
ERVZ-08SR 1.4 WD	808.3111.170.30	800	19.0	1/4	16x1.5	46.5	31.5	12.0	19	19	19	97
ERVZ-10SR 3.8 WD	808.3111.280.30	800	22.0	3/8	18x1.5	54.5	38.0	12.0	22	24	24	91
ERVZ-12SR 3.8 WD	808.3111.390.30	630	22.0	3/8	20x1.5	58.0	41.5	12.0	24	30	30	192
ERVZ-14SR 1.2 WD	808.3111.504.30	630	27.0	1/2	22x1.5	62.5	44.5	14.0	27	30	30	269
ERVZ-16SR 1.2 WD	808.3111.566.30	420	27.0	1/2	24x1.5	65.0	46.5	14.0	30	30	30	359
ERVZ-20SR 3.4 WD	808.3111.704.30	420	32.0	3/4	30x2.0	73.5	52.0	16.0	36	36	36	636
ERVZ-25SR 1.1 WD	808.3111.810.30	420	40.0	1	36x2.0	78.5	54.5	18.0	46	46	46	850
ERVZ-30SR 5.4 WD	808.3111.902.30	320	50.0	1 1/4	42x2.0	90.5	64.0	20.0	50	50	50	1406
ERVZ-38SR 3.2 WD	808.3111.953.30	320	55.0	1 1/2	52x2.0	100.5	69.5	22.0	60	60	60	1950

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Dichtung: FKM FDA; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Seal: FKM FDA; EPDM and PTFE on request.

密封: FKM FDA; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung). Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Opening pressure 1 bar (standard type). Additional pressure rates can be supplied on request.

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Nennndruck: Sicherheitsfaktor gemäss DNV, siehe Kapitel i

Nominal pressure: Safety factor according to DNV, see chapter i

公称压力: DNV 安全系数, 参见第i章

D1=Rohraußen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹

Rückschlagventile mit Einschraubgewinde

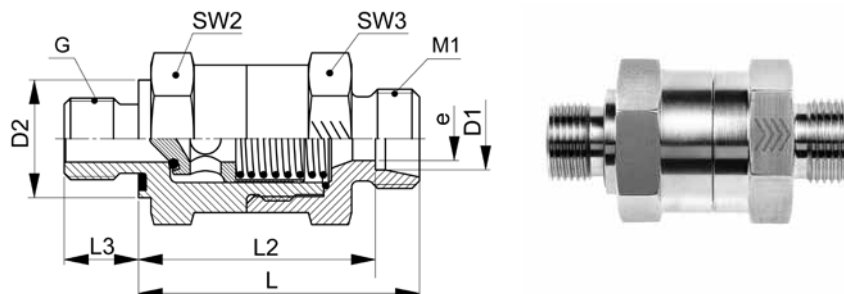
Abdichtung durch Profildichtring Form E nach ISO 1179-2, Anströmseite Einschraubgewinde, ohne Mutter und Schneidring

Non-return valves with male adaptor thread

profile sealing ring form E acc. ISO 1179-2, inflow side at male adaptor thread, without nut and cutting ring

带外螺纹连接的止回阀

外螺纹端一侧配有符合ISO1179-2标准的ED圈密封，另一侧流出端为管连接方式，不包括螺母和卡套



XERVV-..LR WD/SR WD

Type-D1 G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	M1	L	L2	L3	SW2	SW3	e	g/Stk	
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)					G=英制平行管螺纹标准						
XERVV-06LR 1.8 WD	806.3107.100.20	500	14.0	1/8	12x1.5	33.5	26.5	8.0	17	17	4.0	43	
XERVV-08LR 1.4 WD	806.3107.170.20	500	19.0	1/4	14x1.5	35.5	28.5	12.0	19	19	6.0	60	
XERVV-10LR 1.4 WD	806.3107.270.20	500	19.0	1/4	16x1.5	35.5	28.5	12.0	24	24	6.0	60	
XERVV-12LR 3.8 WD	806.3107.390.20	400	22.0	3/8	18x1.5	47.5	40.5	12.0	30	30	11.0	165	
XERVV-15LR 1.2 WD	806.3107.534.20	400	27.0	1/2	22x1.5	49.5	42.5	14.0	30	30	11.0	195	
XERVV-18LR 1.2 WD	806.3107.646.20	400	27.0	1/2	26x1.5	50.5	48.0	14.0	36	36	14.0	304	
XERVV-22LR 3.4 WD	806.3107.768.20	250	32.0	3/4	30x2.0	63.5	56.0	16.0	46	46	18.0	530	
XERVV-28LR 1.1 WD	806.3107.850.20	250	40.0	1	36x2.0	71.5	64.0	18.0	50	50	24.0	679	
XERVV-35LR 5.4 WD	806.3107.944.20	250	50.0	1 1/4	45x2.0	80.5	70.0	20.0	60	60	28.0	1160	
XERVV-42LR 3.2 WD	806.3107.992.20	250	55.0	1 1/2	52x2.0	81.5	70.5	22.0	60	60	28.0	1263	
XERVV-06SR 1.4 WD	806.3107.110.30	800	19.0	1/4	14x1.5	38.5	31.5	12.0	19	17	4.0	64	
XERVV-08SR 1.4 WD	806.3107.170.30	800	19.0	1/4	16x1.5	38.0	31.0	12.0	19	19	6.0	67	
XERVV-10SR 3.8 WD	806.3107.280.30	800	22.0	3/8	18x1.5	45.5	38.0	12.0	24	24	7.0	123	
XERVV-12SR 3.8 WD	806.3107.390.30	630	22.0	3/8	20x1.5	47.5	40.0	12.0	30	30	11.0	166	
XERVV-14SR 1.2 WD	806.3107.504.30	630	27.0	1/2	22x1.5	51.0	43.0	14.0	30	30	11.0	197	
XERVV-16SR 1.2 WD	806.3107.566.30	420	27.0	1/2	24x1.5	52.5	44.0	14.0	30	30	11.0	208	
XERVV-20SR 3.4 WD	806.3107.704.30	420	32.0	3/4	30x2.0	60.5	50.0	16.0	36	36	14.0	366	
XERVV-25SR 1.1 WD	806.3107.810.30	420	40.0	1	36x2.0	66.5	54.5	18.0	46	46	18.0	613	
XERVV-30SR 5.4 WD	806.3107.902.30	320	50.0	1 1/4	42x2.0	77.5	64.0	20.0	50	50	24.0	835	
XERVV-38SR 3.2 WD	806.3107.953.30	320	55.0	1 1/2	52x2.0	87.5	71.5	22.0	60	60	28.0	1375	

Dichtung: FKM; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Seal: FKM; EPDM and PTFE on request.

密封: FKM; 根据需求也可提供EPDM和PFTE.

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Nennndruck: Sicherheitsfaktor gemäss DNV, siehe Kapitel i

Nominal pressure: Safety factor according to DNV, see chapter i

公称压力: DNV 安全系数, 参见第i章

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Rückschlagventile mit Einschraubgewinde

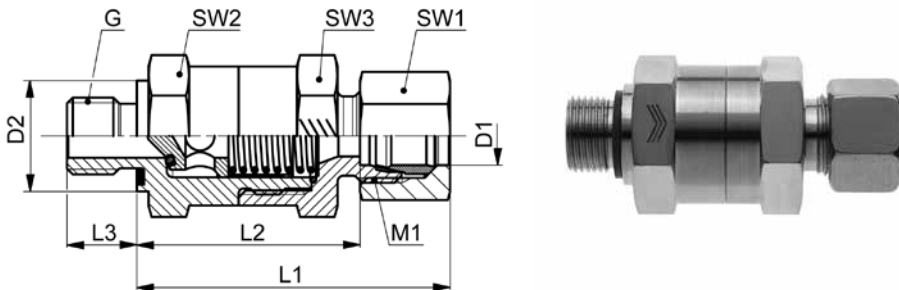
Abdichtung durch Profildichtring Form E nach ISO 1179-2, einseitig Schneidringanschluss, Anströmseite Einschraubgewinde

Non-return valves with male adaptor thread

profile sealing ring form E acc. ISO 1179-2, with cutting ring connection on one side, inflow side at male adaptor thread

带外螺纹连接的止回阀

外螺纹端一侧配有符合ISO1179-2标准的ED圈密封，另一侧流出端为管连接方式，包括螺母和卡套



ERVV-..LR WD /SR WD

Type-D1 G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	M1	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)				G=英制平行管螺纹标准						
ERVV-06LR 1.8 WD	808.3107.100.20	500	14.0	1/8	12x1.5	41.5	26.5	8.0	14	17	17	59
ERVV-08LR 1.4 WD	808.3107.170.20	500	19.0	1/4	14x1.5	43.5	28.5	12.0	17	19	19	81
ERVV-10LR 1.4 WD	808.3107.270.20	500	19.0	1/4	16x1.5	43.5	28.5	12.0	19	24	24	125
ERVV-12LR 3.8 WD	808.3107.390.20	400	22.0	3/8	18x1.5	55.5	40.5	12.0	22	30	30	203
ERVV-15LR 1.2 WD	808.3107.534.20	400	27.0	1/2	22x1.5	57.5	42.5	14.0	27	30	30	246
ERVV-18LR 1.2 WD	808.3107.646.20	400	27.0	1/2	26x1.5	59.5	48.0	14.0	32	36	36	358
ERVV-22LR 3.4 WD	808.3107.768.20	250	32.0	3/4	30x2.0	72.5	56.0	16.0	36	46	46	527
ERVV-28LR 1.1 WD	808.3107.850.20	250	40.0	1	36x2.0	80.5	64.0	18.0	41	50	50	794
ERVV-35LR 5.4 WD	808.3107.944.20	250	50.0	1 1/4	45x2.0	91.5	70.0	20.0	50	60	60	1444
ERVV-42LR 3.2 WD	808.3107.992.20	250	55.0	1 1/2	52x2.0	93.5	70.5	22.0	60	60	60	1516
ERVV-06SR 1.4 WD	808.3107.110.30	800	19.0	1/4	14x1.5	46.5	31.5	12.0	17	19	17	91
ERVV-08SR 1.4 WD	808.3107.170.30	800	19.0	1/4	16x1.5	46.0	31.0	12.0	19	19	19	97
ERVV-10SR 3.8 WD	808.3107.280.30	800	22.0	3/8	18x1.5	54.5	38.0	12.0	22	24	24	159
ERVV-12SR 3.8 WD	808.3107.390.30	630	22.0	3/8	20x1.5	56.5	40.0	12.0	24	30	30	192
ERVV-14SR 1.2 WD	808.3107.504.30	630	27.0	1/2	22x1.5	62.0	43.0	14.0	27	30	30	269
ERVV-16SR 1.2 WD	808.3107.566.30	420	27.0	1/2	24x1.5	62.5	44.0	14.0	30	30	30	359
ERVV-20SR 3.4 WD	808.3107.704.30	420	32.0	3/4	30x2.0	71.5	50.0	16.0	36	36	36	636
ERVV-25SR 1.1 WD	808.3107.810.30	420	40.0	1	36x2.0	78.5	54.5	18.0	46	46	46	856
ERVV-30SR 5.4 WD	808.3107.902.30	320	50.0	1 1/4	42x2.0	90.5	64.0	20.0	50	50	50	1406
ERVV-38SR 3.2 WD	808.3107.953.30	320	55.0	1 1/2	52x2.0	102.5	71.5	22.0	60	60	60	1950

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Dichtung: FKM; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Seal: FKM; EPDM and PTFE on request.

密封: FKM; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Nenndruck: Sicherheitsfaktor gemäss DNV, siehe Kapitel i

Nominal pressure: Safety factor according to DNV, see chapter i

公称压力: DNV 安全系数, 参见第i章

D1=Rohraußen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹

Rückschlagventile

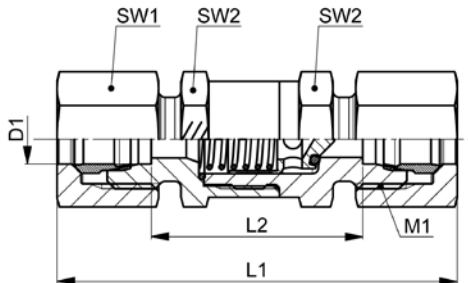
beidseitig Klemmringanschluss

Non-return valves

double-sided clamping ring connection

止回阀

阀两侧为NC夹紧环连接方式



NC-DRV-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	L1	L2	SW1	SW2	g/Stk
NC-DRV-06L	818.3104.060.20	250	12x1.5	61.0	29.0	14	17	71
NC-DRV-08L	818.3104.080.20	250	14x1.5	62.0	30.0	17	19	103
NC-DRV-10L	818.3104.100.20	250	16x1.5	75.0	40.5	19	24	152
NC-DRV-12L	818.3104.120.20	250	18x1.5	76.5	43.5	22	30	230
NC-DRV-15L	818.3104.150.20	250	22x1.5	81.5	47.5	27	30	278
NC-DRV-18L	818.3104.180.20	160	26x1.5	85.5	51.5	32	36	412
NC-DRV-22L	818.3104.220.20	160	30x2.0	101.0	61.5	36	46	598
NC-DRV-06S	818.3104.060.30	400	14x1.5	66.5	34.5	17	17	117
NC-DRV-08S	818.3104.080.30	400	16x1.5	66.5	34.5	19	19	132
NC-DRV-10S	818.3104.100.30	400	18x1.5	77.5	40.0	22	24	174
NC-DRV-12S	818.3104.120.30	400	20x1.5	80.5	42.5	24	30	211
NC-DRV-14S	818.3104.140.30	315	22x1.5	88.5	47.5	30	30	307
NC-DRV-16S	818.3104.160.30	315	24x1.5	93.5	50.5	30	30	415
NC-DRV-20S	818.3104.200.30	250	30x2.0	104.5	54.5	36	36	600
NC-DRV-25S	818.3104.250.30	250	36x2.0	112.5	58.0	46	46	962

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Dichtung: FKM FDA; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

Seal: FKM FDA; EPDM and PTFE on request.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

密封: FKM FDA; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Rückschlagventile mit Einschraubgewinde

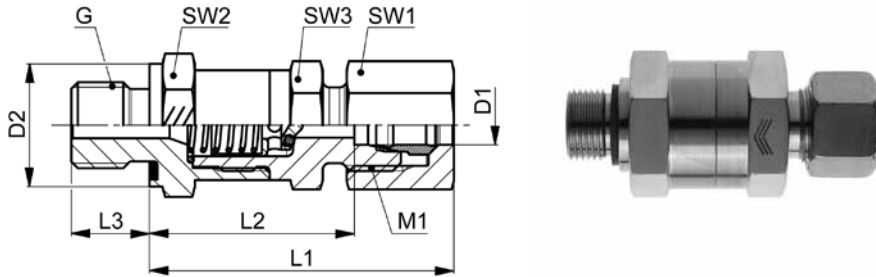
Abdichtung durch Profildichtring Form E nach ISO 1179-2, einseitig Klemmringanschluss, Anströmseite Rohranschluss

Non-return valves with male adaptor thread

profile sealing ring form E acc. ISO 1179-2, with clamping ring connection on one side, inflow side at tube connection

带外螺纹连接的止回阀

外螺纹端一侧配有符合ISO1179-2标准的ED圈密封，另一侧进口端为管连接方式，包括NC加紧环和螺母



NC-ERVZ-..LR WD/SR WD

Type-D1 G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	M1	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)			G=英制平行管螺纹标准							
NC-ERVZ-06LR 1.8 WD	818.3111.100.20	250	14.0	1/8	12x1.5	44.0	28.0	8.0	14	17	17	59
NC-ERVZ-08LR 1.4 WD	818.3111.170.20	250	19.0	1/4	14x1.5	45.5	29.5	12.0	17	19	19	81
NC-ERVZ-10LR 1.4 WD	818.3111.270.20	250	19.0	1/4	16x1.5	55.5	38.5	12.0	19	24	24	152
NC-ERVZ-12LR 3.8 WD	818.3111.390.20	250	22.0	3/8	18x1.5	58.5	42.0	12.0	22	30	30	203
NC-ERVZ-15LR 1.2 WD	818.3111.534.20	250	27.0	1/2	22x1.5	62.0	45.0	14.0	27	30	30	246
NC-ERVZ-18LR 1.2 WD	818.3111.646.20	160	27.0	1/2	26x1.5	67.0	50.0	14.0	32	36	36	358
NC-ERVZ-22LR 3.4 WD	818.3111.768.20	160	32.0	3/4	30x2.0	74.5	55.5	16.0	36	46	46	612
NC-ERVZ-06SR 1.4 WD	818.3111.110.30	400	19.0	1/4	14x1.5	47.5	31.5	12.0	17	19	17	91
NC-ERVZ-08SR 1.4 WD	818.3111.170.30	400	19.0	1/4	16x1.5	47.5	31.5	12.0	19	19	19	97
NC-ERVZ-10SR 3.8 WD	818.3111.280.30	400	22.0	3/8	18x1.5	56.5	38.0	12.0	22	24	24	159
NC-ERVZ-12SR 3.8 WD	818.3111.390.30	400	22.0	3/8	20x1.5	60.5	41.5	12.0	24	30	30	192
NC-ERVZ-14SR 1.2 WD	818.3111.504.30	315	27.0	1/2	22x1.5	65.0	44.5	14.0	27	30	30	269
NC-ERVZ-16SR 1.2 WD	818.3111.566.30	315	27.0	1/2	24x1.5	68.0	46.5	14.0	30	30	30	359
NC-ERVZ-20SR 3.4 WD	818.3111.704.30	250	32.0	3/4	30x2.0	77.0	52.0	16.0	36	36	36	636
NC-ERVZ-25SR 1.1 WD	818.3111.810.30	250	40.0	1	36x2.0	81.5	54.5	18.0	46	46	46	856

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Dichtung: FKM; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Seal: FKM; EPDM and PTFE on request.

密封: FKM; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

D1=Rohraußen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹

Rückschlagventile mit Einschraubgewinde

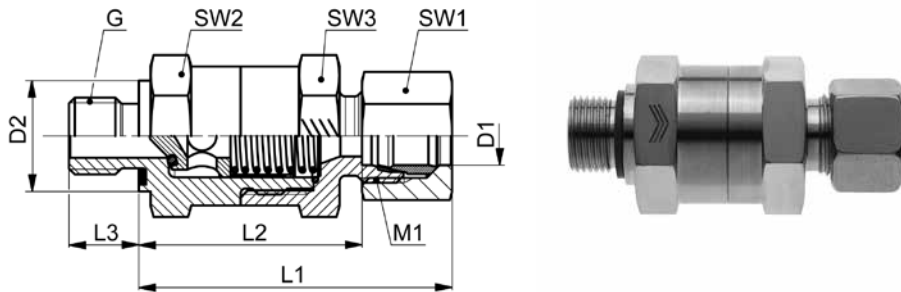
Abdichtung durch Profildichtring Form E nach ISO 1179-2, einseitig Klemmringanschluss, Anströmseite Einschraubgewinde

Non-return valves with male adaptor thread

profile sealing ring form E acc. ISO 1179-2, with clamping ring connection on one side, inflow side at male adaptor thread

带外螺纹连接的止回阀

外螺纹端一侧配有符合ISO1179-2标准的ED圈密封，另一侧流出端为管连接方式，包括夹紧环和螺母



NC-ERVV-..LR WD/SR WD

Type-D1 G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	M1	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)			G=英制平行管螺纹标准							
NC-ERVV-06LR 1.8 WD	818.3107.100.20	250	14.0	1/8	12x1.5	42.5	26.5	8.0	14	17	17	59
NC-ERVV-08LR 1.4 WD	818.3107.170.20	250	19.0	1/4	14x1.5	44.5	28.5	12.0	17	19	19	81
NC-ERVV-10LR 1.4 WD	818.3107.270.20	250	19.0	1/4	16x1.5	45.5	28.5	12.0	19	24	24	125
NC-ERVV-12LR 3.8 WD	818.3107.390.20	250	22.0	3/8	18x1.5	57.0	40.5	12.0	22	30	30	203
NC-ERVV-15LR 1.2 WD	818.3107.534.20	250	27.0	1/2	22x1.5	59.5	42.5	14.0	27	30	30	246
NC-ERVV-18LR 1.2 WD	818.3107.646.20	160	27.0	1/2	26x1.5	60.0	48.0	14.0	32	36	36	358
NC-ERVV-22LR 3.4 WD	818.3107.768.20	160	32.0	3/4	30x2.0	75.5	56.0	16.0	36	46	46	527
NC-ERVV-06SR 1.4 WD	818.3107.110.30	400	19.0	1/4	14x1.5	47.5	31.5	12.0	17	19	17	91
NC-ERVV-08SR 1.4 WD	818.3107.170.30	400	19.0	1/4	16x1.5	47.0	31.0	12.0	19	19	19	97
NC-ERVV-10SR 3.8 WD	818.3107.280.30	400	22.0	3/8	18x1.5	56.5	38.0	12.0	22	24	24	159
NC-ERVV-12SR 3.8 WD	818.3107.390.30	400	22.0	3/8	20x1.5	59.0	40.0	12.0	24	30	30	192
NC-ERVV-14SR 1.2 WD	818.3107.504.30	315	27.0	1/2	22x1.5	64.5	43.0	14.0	27	30	30	269
NC-ERVV-16SR 1.2 WD	818.3107.566.30	315	27.0	1/2	24x1.5	65.5	44.0	14.0	30	30	30	359
NC-ERVV-20SR 3.4 WD	818.3107.704.30	250	32.0	3/4	30x2.0	75.0	50.0	16.0	36	36	36	636
NC-ERVV-25SR 1.1 WD	818.3107.810.30	250	40.0	1	36x2.0	81.5	54.5	18.0	46	46	46	856

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Dichtung: FKM; EPDM und PTFE auf Anfrage.

Seal: FKM; EPDM and PTFE on request.

密封: FKM; 根据需求也可提供EPDM和PTFE。

Öffnungsdruck 1 bar (Normalausführung).
Abweichende Öffnungsdrücke werden auf Wunsch geliefert.

Opening pressure 1 bar (standard type).
Additional pressure rates can be supplied on request.

开启压力 1 巴 (标准型)。更多的压力等级承索提供。

Technische Informationen

Technical Information

技术信息

**Hochdruck-Absperrventil
Typ AVD**

durchgeschmiedete Form, Kopfstück eingeschraubt

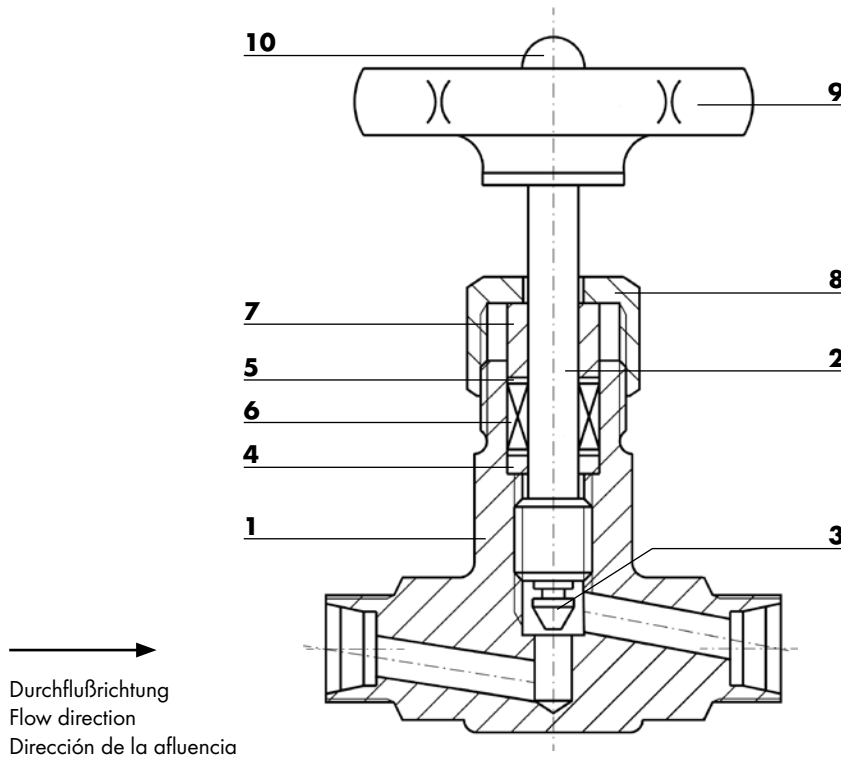
**High pressure needle valve
Type AVD**

forged form, screwed in bonnet

高压针阀

型号AVD

锻造形式, 旋入式阀盖



Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料	Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料
1 Gehäuse Body 阀体	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	6 Packung Gland packing 压盖填料	PTFE oder Reingraphit PTFE or Graphite PTFE 或石墨
2 Spindel Stem 阀杆	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	7 Stopfbuchse Gland 压盖	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
3 Dichtkegel Taper 锥体	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	8 Überwurfmutter Nut 螺母	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
4 Grundring Bottom ring 底环	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	9 Handrad Hand wheel 手轮	Stahlblech Steel plate 钢板
5 Abstreifring Scraper ring 刮油环	Novapress Novapress Novapress	10 Sechskantmutter Hexagon nut 六角螺母	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304

Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Konstruktionsaufbau

Alle EXMAR Ventilgehäuse sind aus Edelstahl Werkstoff 1.4571/AISI 316 Ti geschmiedet. Eine anschließende Wärmebehandlung garantiert ein optimales Materialgefüge.

Diese Ventile haben ein innenliegendes Spindelgewinde. Die großzügig dimensionierte Spindel ist feinstbearbeitet und garantiert somit eine leichte Betätigung bei geringstem Verschleiß der Stopfbuchsenpackung.

Durch die 2-teilige Spindel wird eine sichere Abdichtung bei dünnflüssigen Medien gewährleistet.

Bei allen Ausführungen ist der Kegel in die Spindel "ingerollt", so dass der Kegel drehbar, aber selbstzentrierend und unlösbar ist.

Prüfungen

EXMAR Ventile werden auf Gehäusefestigkeit und Dichtheit geprüft. Hierbei gelten die Anforderungen nach DIN EN 12266-1.

Zeugnisse

Auf Wunsch werden Werksbescheinigungen oder Werkzeugeugnisse nach DIN EN 10204 erstellt.

Druck-Temperatur-Diagramm

Hochdruck-Absperrventil Typ AVD
PTFE

Design

All EXMAR valve bodies are forged from stainless steel material 1.4571/AISI 316 Ti. A final heat treatment guarantees optimum material structure.

These valves are built with an internal thread stem. The generously dimensioned stem is micro-machined and this guarantees smooth operation with very low wear of the gland packing.

The 2-parts stem ensures a secure sealing with highly fluid media.

In all versions the taper is "rolled into" the spindle so that the taper is rotatable but self-centering and non-detachable.

Tests

EXMAR valves are tested for the using stability and tightness. The requirements are specified in DIN EN 12266-1.

Certificates

Certificates of conformity or certificates of compliance in accordance with DIN EN 10204 will be provided upon request.

Pressure-Temperature-Diagram

High pressure needle valve Type AVD
PTFE

设计

所有的 EXMAR 阀体均由不锈钢材料 AISI 316ti 锻造而成。最终的热处理保证了最优的材料结构。

所有针阀均带有内部阀杆螺纹。大尺寸的阀杆是微机械式，可以保证压盖填料在极低磨损情况下的流畅运行。

2 件阀杆可确保同高流动性介质的安全密封。

在所有规格的针阀中，其锥体都是“滚进”式安装在阀杆上，这样能使锥体保持可旋转、自定心而且不可拆卸。

测试

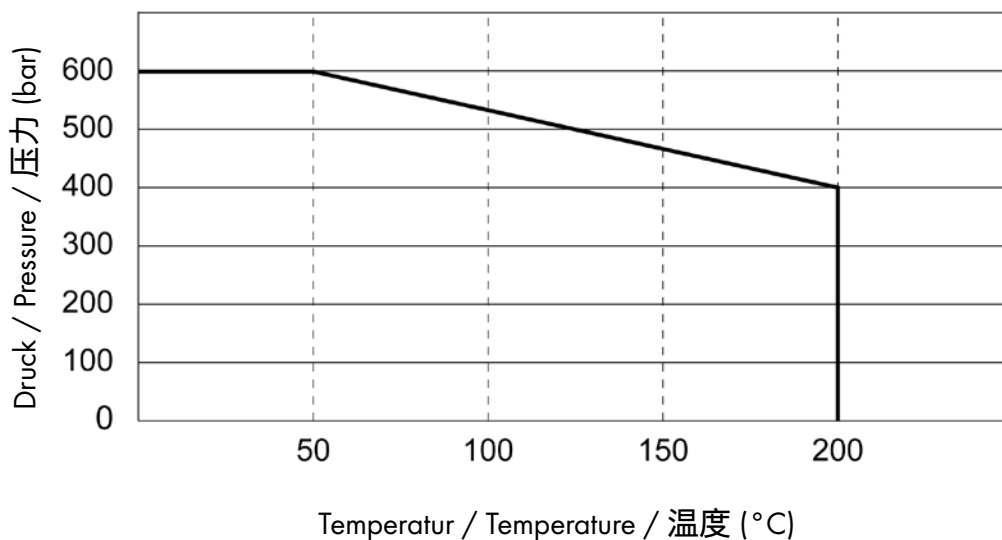
EXMAR 阀均经过使用稳定性与密封性测试。符合 DIN EN 12266-1 标准。

证明

合格证或合规证明均根据 DIN EN 10204 承索提供。

压力-温度图

高压针阀型号AVD
PTFE

**Anmerkung:**

Der maximal mögliche Betriebsdruck PN kann auf Grund der Anschlüsse unter dem als maximal angegebenen Nenndruck PN liegen. Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

Remark:

Due to the connectors, the maximum possible working pressure PN can be lower than the maximum nominal pressure PN specified. Safety factor: 1.5 times

备注:

球阀可能达到的最高工作压力取决于与之连接的管接头，因而有时候可能会远远低于给定的公称压力PN的最大值。安全系数：1.5 倍

Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Hochdruck-Absperrventile

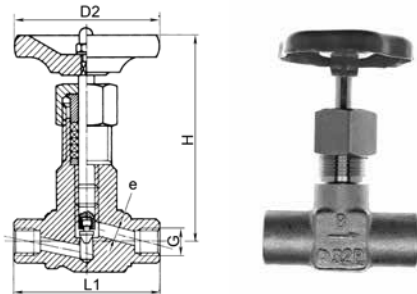
beidseitig Innengewinde

High pressure needle valves

double-sided female thread

高压针阀

阀两侧为内螺纹连接方式



AVD-G

Type-G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	H	L1	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)						G=英制平行管螺纹标准
AVD-G 1.8	808.7004.020	400	70.0	1/8	85.0	65.0	3.5	445
AVD-G 1.4	808.7004.040	400	70.0	1/4	85.0	65.0	4.0	420
AVD-G 3.8	808.7004.060	400	70.0	3/8	85.0	65.0	5.0	386

Gewinde nach ISO 228/1

thread to ISO 228/1

螺纹符合 ISO 228/1

e=kleinster Innen-Ø

e=minimum inside diameter

e=最小内径

Hochdruck-Absperrventile

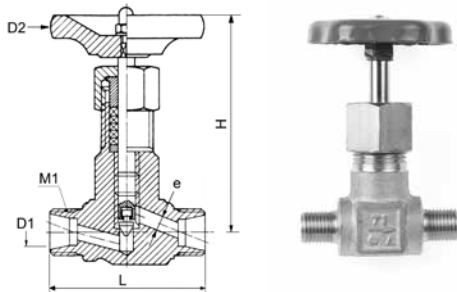
beidseitig Rohranschluss, ohne Mutter und Schneidring

High pressure needle valves

double-sided tube connection, without nut and cutting ring

高压针阀

阀两侧为管连接方式, 不包括螺母和卡套



XAVD-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	D2	H	L	e	g/Stk
XAVD-12L	806.7002.120.20	250	18x1.5	70.0	85.0	65.0	5.0	402
XAVD-08S	806.7002.080.30	400	16x1.5	70.0	85.0	65.0	4.0	374
XAVD-10S	806.7002.100.30	400	18x1.5	70.0	85.0	65.0	4.0	380
XAVD-12S	806.7002.120.30	400	20x1.5	70.0	85.0	65.0	6.0	402

D1=Rohraußen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Hochdruck-Absperrventile

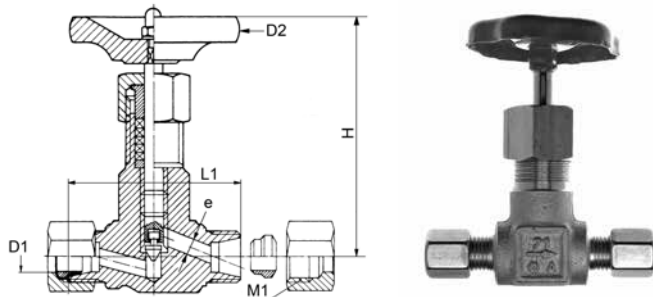
beidseitig Schneidringanschluss

High pressure needle valves

double-sided cutting ring connection

高压针阀

阀两侧为管连接方式，包括螺母和卡套



AVD-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	D2	H	L1	e	g/Stk
AVD-12L	808.7002.120.20	250	18x1.5	70.0	85.0	65.0	5.0	476
AVD-08S	808.7002.080.30	400	16x1.5	70.0	85.0	65.0	4.0	416
AVD-10S	808.7002.100.30	400	18x1.5	70.0	85.0	65.0	4.0	443
AVD-12S	808.7002.120.30	400	20x1.5	70.0	85.0	65.0	6.0	476

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Artikel auch als NC Ausführung erhältlich.

Articles also available as NC version.

文章也有NC版本。

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径

Mehr als Verschraubungen

- erfahrene Mitarbeiter mit grossem Know-how
- Montageschulungen in Ihrem Haus
- Beratung für Spezial-Anwendungen

More than fittings

- competent employees with extensive knowledge
- assembly trainings on your premises
- consulting for special applications

不只是接头

- 知识广博、能力出色的员工
- 上门提供装配培训
- 针对特殊应用的咨询服务



Technische Informationen

Technical Information

技术信息

**Hochdruck-Absperrventil
Typ AVI**

Kopfstück eingeschraubt

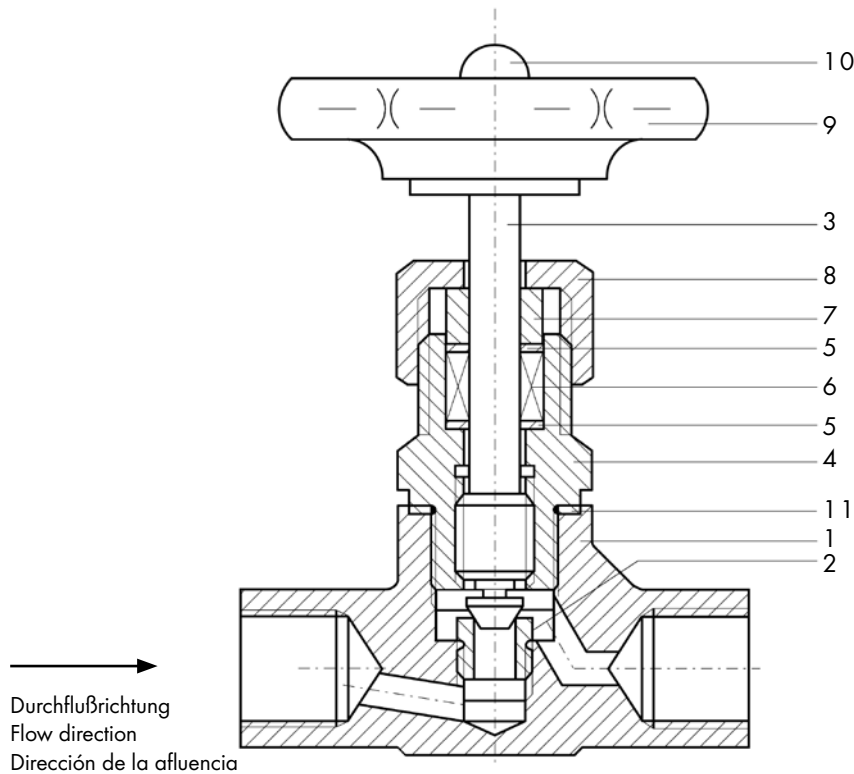
**High pressure needle valve
Type AVI**

Screwed in bonnet

高压针阀

型号AVI

旋入式阀盖



	Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料		Bauteil Part 零件	Werkstoff Material 材料
1	Gehäuse Body 阀体	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	7	Stopfbuchse Gland 压盖	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
2	Sitz eingeschraubt Screw-in seat 螺纹旋进座	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	8	Überwurfmutter Nut 螺母	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti
3	Spindel Stem 阀杆	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	9	Handrad Hand wheel 手轮	Stahlblech Steel plate 钢板
4	Kopfstück Bonnet 阀盖	Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti	10	Mutter Nut 螺母	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Stainless steel 1.4301 / AISI 304 不锈钢 1.4301 / AISI 304
5	Abstreifring Scraper ring 刮油环	Novapress Novapress Novapress	11	Dichtung Seal 密封	Edelstahl 1.4571 / AISI 316Ti Stainless steel 1.4571 / AISI 316Ti 不锈钢 1.4571 / AISI 316Ti
6	Packung Gland packing 压盖填料	PTFE PTFE PTFE			

Kugelhähne, Ventile

Ball valves, Valves

球阀和其他阀类产品

Konstruktionsaufbau

Alle EXMAR-Ventilgehäuse sind aus Edelstahl Werkstoff 1.4571 / AISI 316 Ti geschmiedet. Eine anschließende Wärmebehandlung garantiert ein optimales Materialgefüge.

Diese Ventile haben ein innenliegendes Spindelgewinde. Die großzügig dimensionierte Spindel ist feinstbearbeitet und garantiert somit eine leichte Betätigung bei geringstem Verschleiß der Stopfbuchsenpackung.

Durch die 2-teilige Spindel wird eine sichere Abdichtung bei dünnflüssigen Medien gewährleistet.

Bei allen Ausführungen ist der Kegel in die Spindel "eingerollt", so dass der Kegel drehbar, aber selbstzentrierend und unlösbar ist.

Prüfungen

EXMAR-Ventile werden auf Gehäusefestigkeit und Dichtheit geprüft. Hierbei gelten die Anforderungen nach DIN EN 12266-1.

Zeugnisse

Auf Wunsch werden Werksbescheinigungen oder Werkzeugeugnisse nach DIN EN 10204 erstellt.

Druck-Temperatur-Diagramm

Hochdruck-Absperrventil Typ AVI
PTFE

Design

All EXMAR valve bodies are forged from stainless steel material 1.4571 / AISI 316 Ti. A final heat treatment guarantees optimum material structure.

These valves are built with an internal thread stem. The generously dimensioned stem is micro-machined and this guarantees smooth operation with very low wear of the gland packing.

The 2-parts stem ensures a secure sealing with highly fluid media.

In all versions the taper is "rolled into" the spindle so that the taper is rotatable but self-centering and non-detachable.

Tests

EXMAR valves are tested for the using stability and tightness. The requirements are specified in DIN EN 12266-1.

Certificates

Certificates of conformity or certificates of compliance in accordance with DIN EN 10204 will be provided upon request.

Pressure-Temperature-Diagramm

High pressure needle valve Type AVI
PTFE

设计

所有的 EXMAR 阀体均由不锈钢材料 1.4571 / AISI 316 Ti 锻造而成。最终的热处理保证了最优的材料结构。

所有针阀均带有内部阀杆螺纹。大尺寸的阀杆是微机械式，可保证压盖填料在极低磨损情况下的流畅运行。

2 件阀杆可确保同高流动性介质的安全密封。

所有型号的锥体都是“滚进”阀轴以使锥体可旋转、自定心且不可拆卸。

测试

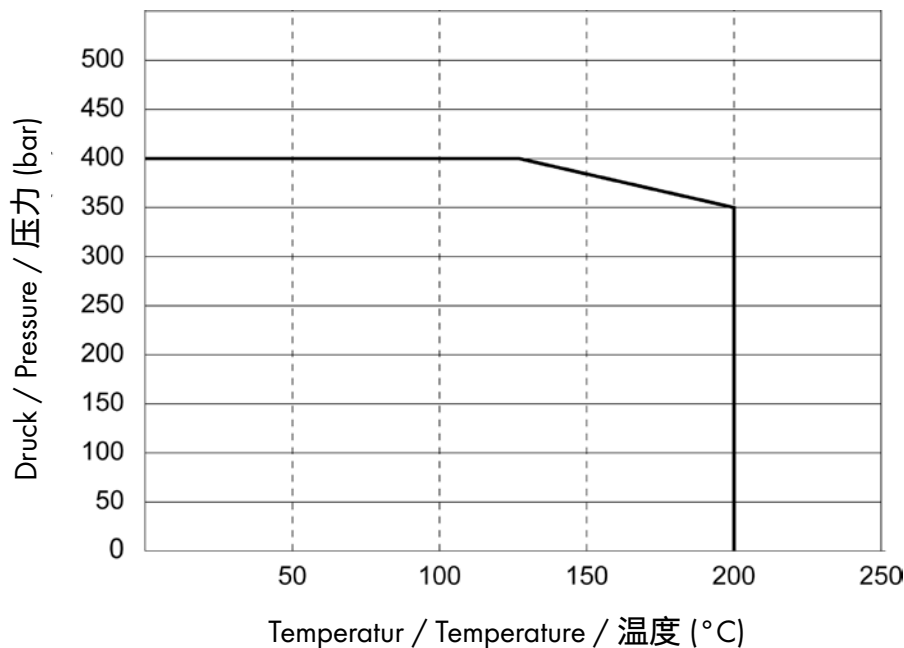
EXMAR 阀均经过使用稳定性与密封性测试。符合 DIN EN 12266-1 标准。

证明

合格证或合规证明均根据 DIN EN 10204 承索提供。

压力-温度图

高压针阀型号 AVI
PTFE

**Anmerkung:**

Der maximal mögliche Betriebsdruck PN kann auf Grund der Anschlüsse unter dem als maximal angegebenen Nenndruck PN liegen. Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

Remark:

Due to the connectors, the maximum possible working pressure PN can be lower than the maximum nominal pressure PN specified. Safety factor: 1.5 times

备注:

球阀可能达到的最高工作压力取决于与之连接的管接头，因而有时候可能会远远低于给定的公称压力PN的最大值。安全系数：1.5 倍

Hochdruck-Absperrventile

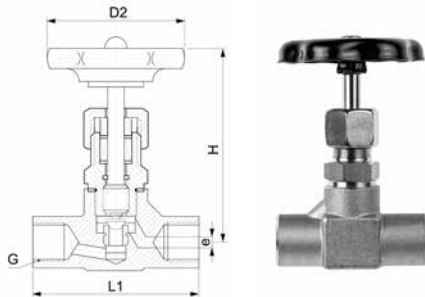
beidseitig Innengewinde

High pressure needle valves

double-sided female thread

高压针阀

阀两侧为内螺纹连接方式



AVI-G

Type-G	Mat.-Nr.	PN	D2	G	H	L1	e	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)						G=英制平行管螺纹标准
AVI-G 3.8	808.7003.060	400	80.0	3/8	113.0	80.0	5.0	730
AVI-G 1.2	808.7003.080	400	80.0	1/2	113.0	80.0	7.0	680
• AVI-G 1.1	808.7003.160	400	80.0	1	160.0	100.0	11.0	1785

Gewinde nach ISO 228/1

female thread to ISO 228/1

BSP 内螺纹符合 ISO 228/1

e=kleinster Innen-Ø
•=abweichende Form

e=minimum inside diameter
•=different form

e=最小内径
•=不同样式

Hochdruck-Absperrventile

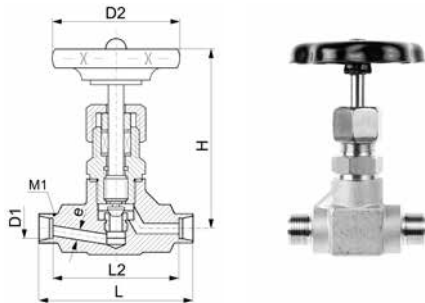
beidseitig Rohranschluss, ohne Mutter und Schneidring

High pressure needle valves

double-sided tube connection, without nut and cutting ring

高压针阀

阀两侧为管连接方式，不包括螺母和卡套



XAVI-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	D2	H	L	L2	e	g/Stk
XAVI-08L	806.7001.080.20	250	14x1.5	80.0	115.0	80.0	66.0	4.0	670
XAVI-12L	806.7001.120.20	250	18x1.5	80.0	115.0	80.0	66.0	6.0	660
• XAVI-22L	806.7001.220.20	250	30x2.0	80.0	130.0	130.0	114.0	11.0	1270
XAVI-08S	806.7001.080.30	400	16x1.5	80.0	115.0	80.0	66.0	4.0	680
XAVI-10S	806.7001.100.30	400	18x1.5	80.0	115.0	80.0	64.0	5.0	680
XAVI-12S	806.7001.120.30	400	20x1.5	80.0	115.0	80.0	64.0	6.0	670
• XAVI-20S	806.7001.200.30	400	30x2.0	80.0	130.0	130.0	98.0	11.0	1265

D1=Rohraußen-Ø
 M1=metrisches Anschlußgewinde
 e=kleinster Innen-Ø
 •=abweichende Form

D1=tube outside diameter
 M1=metric connecting thread
 e=minimum inside diameter
 •=different form

D1=管外径
 M1=公制连接管螺纹
 e=最小内径
 •=不同样式

Hochdruck-Absperrventile

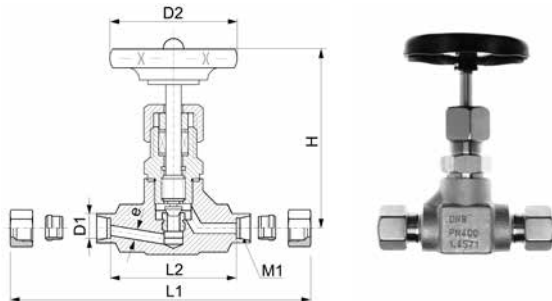
beidseitig Schneidringanschluss

High pressure needle valves

double-sided cutting ring connection

高压针阀

阀两侧为管连接方式，包括螺母和卡套



AVI-..L/S

Type-D1	Mat.-Nr.	PN	M1	D2	H	L1	L2	e	g/Stk
AVI-08L	808.7001.080.20	250	14x1.5	80.0	115.0	96.0	60.0	4.0	700
AVI-12L	808.7001.120.20	250	18x1.5	80.0	115.0	96.0	58.0	6.0	762
• AVI-22L	808.7001.220.20	250	30x2.0	80.0	130.0	148.0	102.0	11.0	1450
AVI-08S	808.7001.080.30	400	16x1.5	80.0	115.0	131.0	56.0	4.0	725
AVI-10S	808.7001.100.30	400	18x1.5	80.0	115.0	133.0	56.0	5.0	745
AVI-12S	808.7001.120.30	400	20x1.5	80.0	115.0	133.0	56.0	6.0	745
• AVI-20S	808.7001.200.30	400	30x2.0	80.0	130.0	152.0	98.0	11.0	1490

Baumaße sind Ungefährmaße bei angezogener Überwurfmutter.

Sizes are approximate dimensions at tightened nut.

尺寸为上紧螺母处的概略大小。

Artikel auch als NC Ausführung erhältlich.

Articles also available as NC version.

文章也有NC版本。

D1=Rohr außen-Ø
M1=metrisches Anschlußgewinde
e=kleinster Innen-Ø
•=abweichende Form

D1=tube outside diameter
M1=metric connecting thread
e=minimum inside diameter
•=different form

D1=管外径
M1=公制连接管螺纹
e=最小内径
•=不同样式

Manometer-Ventile

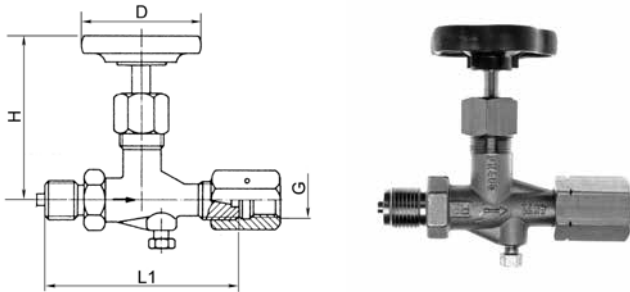
ohne Prüfanschluss, DIN 16270

Gauge valves

without test connection for pressure gauges, DIN 16 270

仪表阀

不带压力表测试接头, 符合DIN16 270

**MV-R 16270**

Type	Mat.-Nr.	PN	D	G	H	L1	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)			G=英制平行管螺纹标准		
MV-R 16270 MZ-VA	808.9003.080	400	60.0	1/2	95.0	100.0	530

Packung: PTFE (Graphit auf Anfrage)
 Handrad: Kunststoff
 Werkstoff: Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti

Temperaturbereich:
 mit PTFE max. +200°C
 mit Graphit max. +400°C

Druck:
 Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

1. Form A mit Spannmuffe
2. Eingang Zapfen G1/2
3. Ausgang Zapfen G1/2 - Linksgewinde, mit passender Spannmuffe Links-/Rechtsgewinde
4. Manometerventile sind entsprechend der DIN-Vorschriften gefertigt und werden zum Absperrern von Druckmessgeräten eingesetzt.

Packing: PTFE (graphite on request)
 Handwheel: plastic
 Material: stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti

Temperature range:
 with PTFE max. +200°C
 with graphite max. +400°C

Pression:
 Safety factor: 1.5 times

1. Form A with clamping socket
2. Inlet plug G1/2
3. Outlet plug G1/2 - left-hand thread, with corresponding clamping socket left/right-hand thread
4. Manometer valves are manufactured to DIN regulations and are used to close off pressure measurement devices.

填料: PTFE (石墨承索)
 手轮: 塑料
 材料: 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti

温度范围:
 配 PTFE 最高 +200°C
 配石墨最高 +400°C

压力:
 安全系数: 1.5 倍

1. Form A 带夹紧管座
2. 进口塞 G1/2
3. 出口塞 G1/2 - 左旋螺纹, 带对应的夹紧阀座左/右旋螺纹
4. 压力计阀依据 DIN 规范制造, 用于压力测量装置的隔离。

Manometer-Ventile

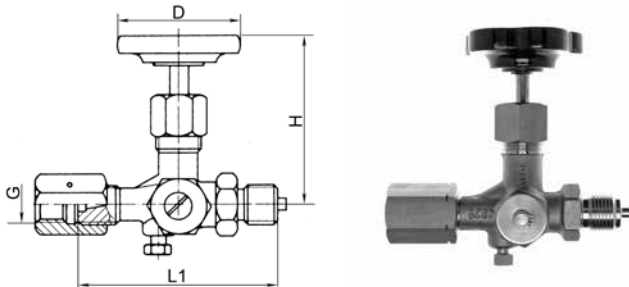
mit Prüfanschluss, DIN 16271

Gauge valves

with test connection for pressure gauges, DIN 16271

仪表阀

带压力表测试接头, 符合DIN16271标准



MV-R 16271

Type	Mat.-Nr.	PN	D	G	H	L1	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)			G=英制平行管螺纹标准		
MV-R 16271 MZ-VA	808.9004.080	400	60.0	1/2	95.0	100.0	682

Packung: PTFE (Graphit auf Anfrage)
 Handrad: Kunststoff
 Werkstoff: Edelstahl 1.4571 / AISI 316 Ti

Temperaturbereich:
 mit PTFE max. +200°C
 mit Graphit max. +400°C

Druck:
 Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

1. Form A mit Spannmuffe
2. Eingang Zapfen G1/2
3. Ausgang Zapfen G1/2 - Linksgewinde, mit passender Spannmuffe Links-/Rechtsgewinde
4. Prüfanschluss M20x1.5 mit Verschlusskappe und Dichtlinse
5. Manometerventile sind entsprechend der DIN-Vorschriften gefertigt und werden zum Absperrn von Druckmeßgeräten eingesetzt.

Packing: PTFE (graphite on request)
 Handwheel: plastic
 Material: stainless steel 1.4571 / AISI 316 Ti

Temperature range:
 with PTFE max. +200°C
 with graphite max. +400°C

Pression:
 Safety factor: 1.5 times

1. Form A with clamping socket
2. Inlet plug G1/2
3. Outlet plug G1/2 - left-hand thread, with corresponding clamping socket left/right-hand thread
4. Test connection M20x1.5 with end cap and sealing lens
5. Manometer valves are manufactured to DIN regulations and are used to close off pressure measurement devices.

填料: PTFE (石墨承索)
 手轮: 塑料
 材料: 不锈钢 1.4571 / AISI 316 Ti

温度范围:
 配 PTFE 最高 +200°C
 配石墨最高 +400°C

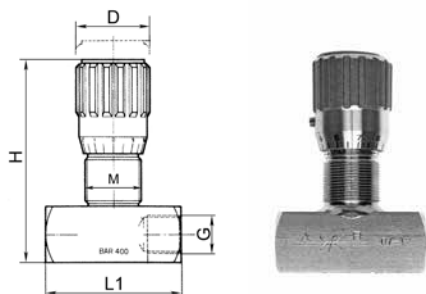
压力:
 安全系数: 1.5 倍

1. Form A 带夹紧管座
2. 进口塞 G1/2
3. 出口塞 G1/2 - 左旋螺纹, 带对应的夹紧阀座左/右旋螺纹
4. 试验接头 M20x1.5 带端盖和密封透镜
5. 压力计阀依据 DIN 规范制造, 用于压力测量装置的隔离。

Drosselventile

Throttle valves

节流阀



EFT 2257/2

Type -G	Mat.-Nr.	PN	max. l/min	D	G	M	H	L1	g/Stk	
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)				G=英制平行管螺纹标准				
EFT-2257/2-G 1.8	808.9006.020	400	10	22.0	1/8	17x1.0	59.0	38.0	110	
EFT-2257/2-G 1.4	808.9006.040	400	15	27.0	1/4	20x1.0	71.0	49.5	204	
EFT-2257/2-G 3.8	808.9006.060	400	30	33.0	3/8	25x1.5	84.0	59.0	382	
EFT-2257/2-G 1.2	808.9006.080	400	50	38.0	1/2	30x1.5	97.0	68.0	612	
EFT-2257/2-G 3.4	808.9006.120	400	80	47.0	3/4	40x1.5	120.5	86.0	1340	

Zweiwege-Nadelventile zur Durchflussregelung in beide Richtungen.

Regelung der Durchflussmenge mithilfe Dezimalskala auf dem Griff. Unbeabsichtigte Bedienung durch Feststellschraube auf dem Griff nicht möglich.

Metallische Abdichtung.

Schalttafelmontage mit Nutmutter auf Anfrage.

Betriebstemperatur: -20°C bis +100°C

Filtrierungsgrad: 25 µm

Sicherheitsfaktor Druck: 1.5-fach

Auf Anfrage:

Anschlüsse Außen-/ Innengewinde, Dichtung aus FKM, Gewinde NPT, Hutmuttern

Two-way needle valves are suitable for flow control on both directions.

Flow control by a decimal scale on the handwheel. Unintentional operations are not possible due to the locking screw on the handwheel.

Metallic sealing.

Panel mounting with nut on request.

Working temperature: -20°C to +100°C

Filtration grade: 25µm

Safety factor pressure: 1.5 times

On request:

Connections male / female, FKM gaskets, NPT threads, cap nuts

两通针阀适用于双向的流量控制。

手轮上有十进制流量控制。手轮上的锁紧螺丝根除了无意操作的可能性。

金属密封。

根据要求可以提供带螺母的面板安装。

工作温度: -20°C 上至 +100°C

过滤级: 25µm

压力安全系数: 1.5 倍

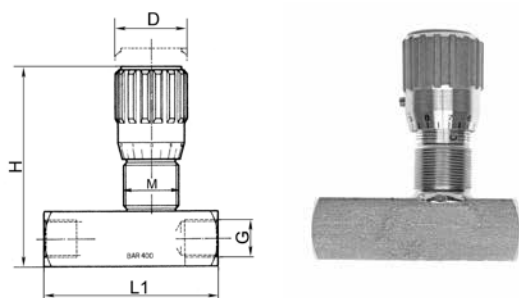
承索亦提供:

外螺纹/内螺纹连接件、FKM 垫片、NPT 螺纹、螺母

Drosselrückschlagventile

Throttle check valves

单向节流阀



EFT 2257/5

Type -G	Mat.-Nr.	PN	max. l/min	D	G	M	H	L1	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)				G=英制平行管螺纹标准			
EFT-2257/5-G 1.4	808.9005.040	400	15	27.0	1/4	20x1.0	71.0	66.0	254
EFT-2257/5-G 3.8	808.9005.060	400	30	33.0	3/8	25x1.5	84.0	79.0	466
EFT-2257/5-G 1.2	808.9005.080	400	50	38.0	1/2	30x1.5	97.0	94.5	776

Durchflussregelung in eine Richtung bzw. Durchflussabspernung, wobei Rückfluss in die entgegengesetzte Richtung möglich ist.
 Linearität des Durchflusses bei offenem Ventil, Kontrolle des Durchflusses durch Dezimalskala am Griff. Unbeabsichtigte Bedienung durch Feststellschraube auf dem Griff nicht möglich.
 Metallische Abdichtung.
 Schalttafelmontage auf Anfrage.

Öffnungsdruck: 0.35 bar
 Betriebstemperatur: -20°C bis +100°C
 Filtrationsgrad: 25µm
 Sicherheitsfaktor Druck: 1.5-fach

Auf Anfrage:
 Dichtung aus FKM, Gewinde NPT, Hutmuttern

Flow control in one direction or shut-off with reflux in the opposite direction possible.
 Flow linearity during opened-valve. Flow control by decimal scale on the handwheel. Unintentional operations are not possible due to the locking screw on the handwheel.
 Metallic sealing.
 Panel mounting on request.

Opening pressure: 0.35 bar
 Working temperature: -20°C to +100°C
 Filtration grade: 25µm
 Safety factor pression: 1.5 times

On request:
 FKM gaskets, NPT threads, cap nuts

单向的流量控制或相反方向可能的回流截止。
 金属密封。
 阀门打开期间的流量线性。手轮上有十进制流量控制。
 手轮上的锁紧螺丝根除了无意操作的可能性。
 根据要求安装面板。
 开启压力: 0.35 巴

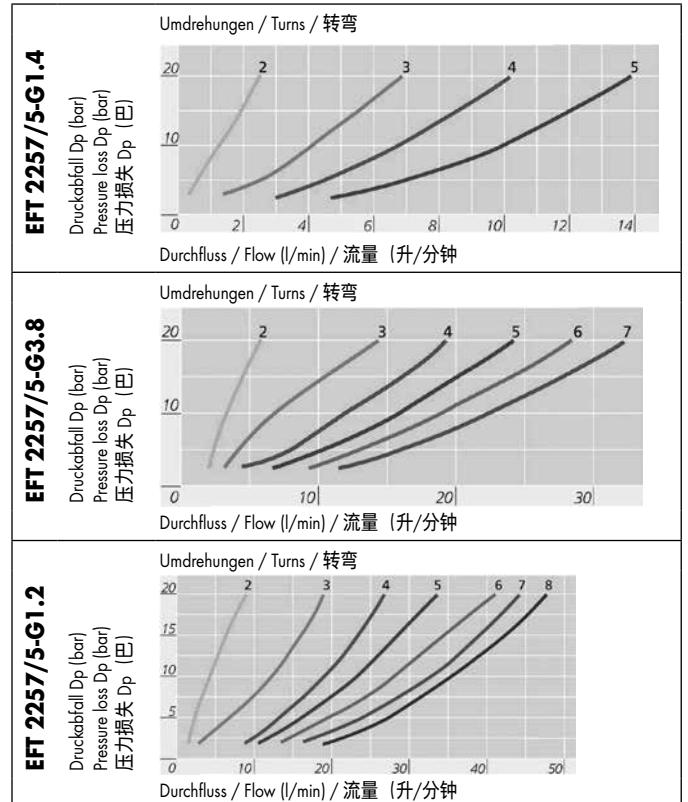
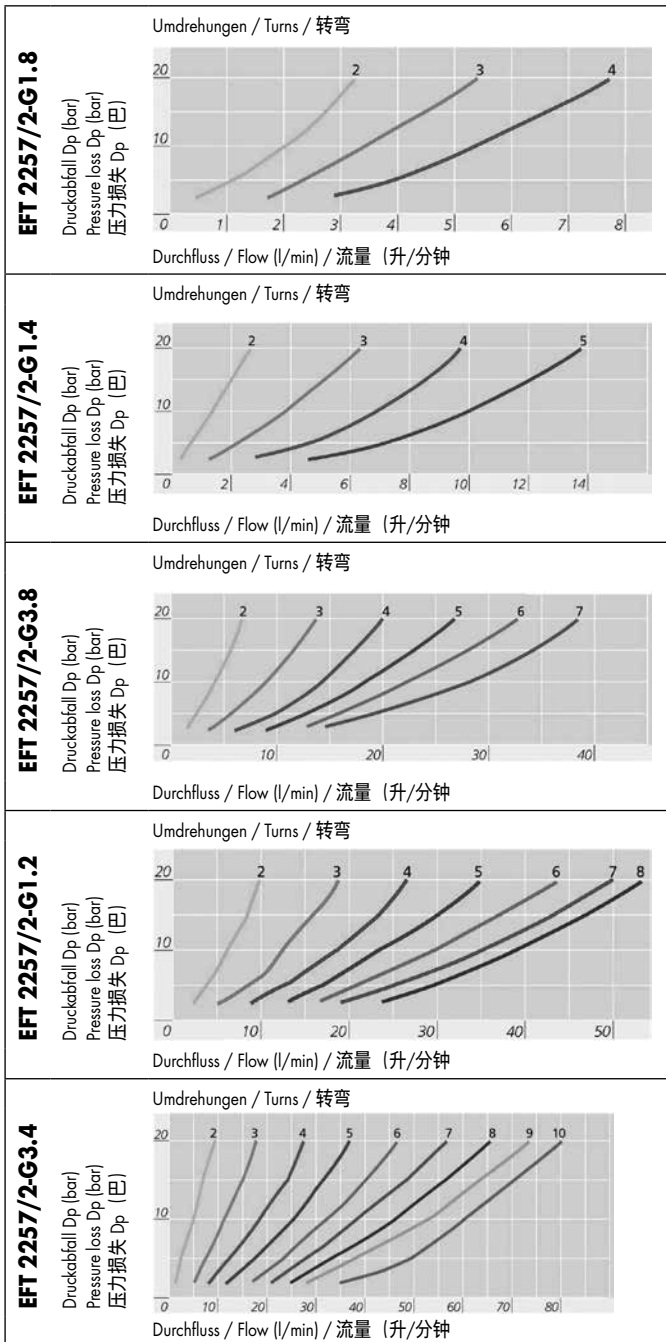
工作温度: -20°C 上至 +100°C
 过滤级: 25µm
 压力安全系数: 1.5 倍

承索亦提供:
 FKM 垫片、NPT 螺纹、螺母

Durchflussdiagramme EFT

Flow Diagrams EFT

流量图 EFT



Schnellverschluss-Kupplungen ISO "B", Kuppler/Stecker

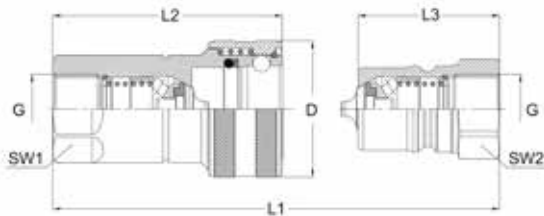
nach ISO 7241-1-B

Quick disconnect couplings ISO "B", couplers/nipples

acc. ISO 7241-1-B

ISO "B"型快速接头, 母头/公头

根据ISO7241-1-B



EKM/EKS

Type-G	Mat.-Nr.	PN	D	G	L1	L2	SW1	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)			G=英制平行管螺纹标准			
EKM-106/G1.4	736.7155.091	300	28,0	1/4	74,0	58,5	19	165
EKM-210/G3.8	736.7155.092	250	35,0	3/8	78,0	64,0	24	229
EKM-313/G1.2	736.7155.093	250	42,0	1/2	91,0	73,0	30	480
EKM-420/G3.4	736.7155.094	250	52,0	3/4	107,0	87,5	36	628
EKM-520/G1.1	736.7155.095	200	60,0	1	126,0	103,0	41	1250

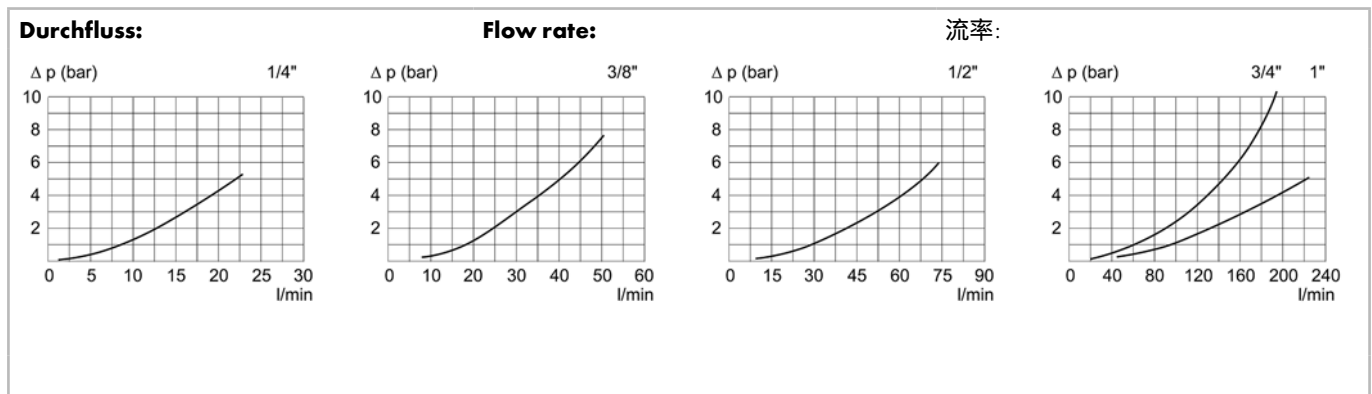
Type-G	Mat.-Nr.	PN	G	L1	L3	SW2	g/Stk
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=BSP thread (parallel)		G=英制平行管螺纹标准			
EKS-106/G1.4	736.7156.091	300	1/4	74.0	37.0	19	38
EKS-210/G3.8	736.7156.092	250	3/8	78.0	39.0	22	60
EKS-313/G1.2	736.7156.093	250	1/2	91.0	45.5	27	110
EKS-420/G3.4	736.7156.094	250	3/4	107.0	54.0	36	218
EKS-520/G1.1	736.7156.095	200	1	126.0	63.0	41	338

Werkstoff: Edelstahl 1.4401 / AISI 316
 Option: NPT-Gewinde
 Dichtungsmaterial: FKM / PTFE (andere Werkstoffe auf Anfrage)
 Betriebstemperatur: -20°C bis +200°C
 Sicherheitsfaktor Druck: 2.5-fach
 beidseitig absperrend, nicht unter Druck kupplbar
 Gewichtsangabe für gesamte Kupplung

Material: stainless steel 1.4401 / AISI 316
 Option: NPT thread
 Sealing material: FKM / PTFE (other materials on request)
 Working temperature: -20°C to +200°C
 Safety factor pression: 2.5 times
 double-sided shut-off, cannot be coupled under pressure
 Indicated weight for complete coupling

材料: 不锈钢 1.4401 / AISI 316
 选项: 美制一般用途圆锥管螺纹标准
 密封材料: FKM/PTFE (其他材料可咨询)
 工作温度: -20°C 上至 +200°C
 压力安全系数: 2.5 倍
 两侧可关闭, 禁止在有压力的情况下连接
 上述为整套快速接头的重量 (包括公头和母头)

60



L1 - Länge gekoppelt

L1 - length coupled

L1 - 连接长度

EXMAR Hausmesse

Wollen Sie unsere Produkte oder Ansprechpartner kennenlernen? Vereinbaren Sie einen Termin mit uns und stellen Sie uns einen Raum zur Verfügung. Unsere Außendienstmitarbeiter übernehmen den Rest: sie kümmern sich um alle Vorbereitungen, die Einladungen, den Aufbau, um die Durchführung der Hausmesse, die Präsentation, das Versenden von Informationsmaterial, das Vereinbaren weiterer Termine. Unsere Mitarbeiter reisen mit viel Anschauungsmaterial an: mit Verschraubungen in verschiedenen Geometrien, mit Ventilen und Kupplungen und mit vielen kunden-spezifischen Baugruppen, die Ihnen einen Einblick in die Bandbreite unserer Produkte und Dienstleistungen geben.

Nehmen Sie doch mal die verschiedenen Produkte in die Hand, entdecken Sie an unseren Modellen, wie viele Möglichkeiten EXMAR Ihnen bietet. Erleben Sie unsere Produkte, anstatt darüber zu lesen oder zu hören.

Kontaktieren Sie uns einfach!

EXMAR In-house-exhibitions

Do you want to see our products or meet our contacts? Arrange an appointment and provide us with a room. Our field sales representatives will handle the rest: they will take care of all preparations, invitations, setting up the exhibition etc. in order to carry out the exhibition, the presentation as well as the follow-up, dispatching informative materials and agreeing on further appointments. Our staff travel with plenty of illustrative materials: with unions in various geometries, with valves and with many customer-specific modules, which provide insight into the scope of our products and services.

Hold the different products and materials in your hands, and discover, how many possibilities EXMAR offers. Experience our products instead of reading or hearing about them.

Just contact us!

内部展览会

您的几个同事或整个部门想要了解我们的产品或联系人？请与我们联系并为我们提供一个房间。我们的销售代表负责剩余的工作：他们负责所有准备工作，内部展览会的邀请、设置、组织，进行演示和后处理，发送信息材料以及安排进一步的预约。我们的员工携带大量说明材料：不同规格的接头、阀门和联轴器，以及许多客户定制的特殊组件，这些可以使您更深入的了解我们的产品和服务范围。

亲身体验我们的不同产品，了解 EXMAR 不同型号的产品为您提供的可能性。亲身感受我们的产品，而不只是阅读或倾听。

您对此感兴趣？联系我们。

